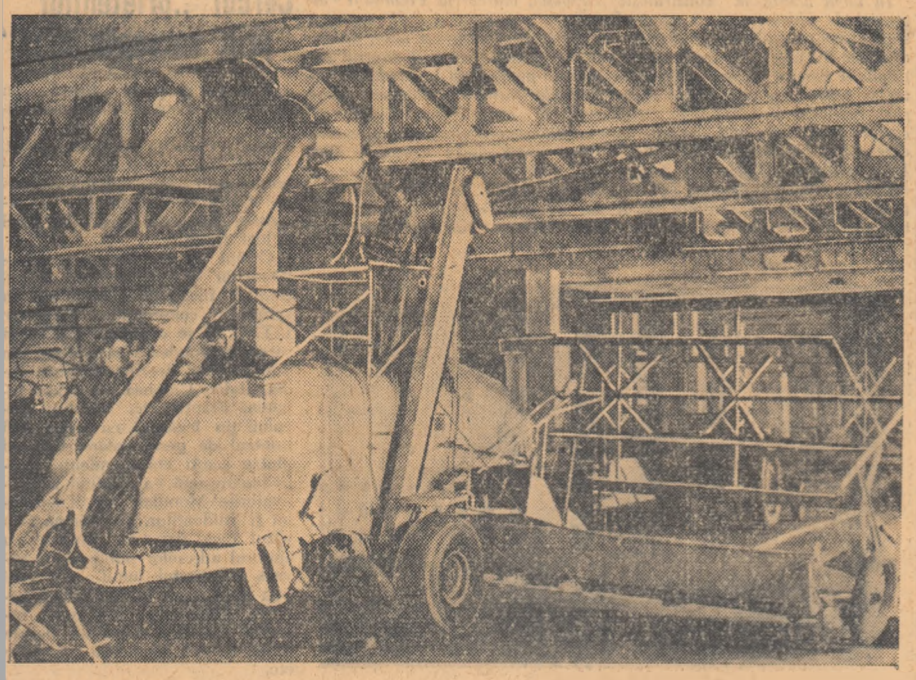
Proletari din toate țările, uniți-vă!

# Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2417 | 4 PAGINI — 20 BANI | Marți 12 februarie 1957



În curînd, pe ogoarele patriei vor lucra multe combine noi, de fabricație românească.
În clișeu: echipa tov. Ion Dragomirescu de la uzinele „Semănătoarea" din București, face ultimele verificări ale prototipului unei astfel de combine. (Foto: Agerpres)

## Delegația română care va participa la lucrările celui de al IV-lea Congres al FRONTULUI PATRIEI a plecat la Sofia

Duminică dimineața a plecat spre R.P. Bulgaria delegația română care va participa la lucrările celui de al IV lea Congres al Frontului Patriei.

Din delegație fac parte tovarășii: Ștefan Voitec, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Gh. Vasilichi, membru supleant al C.C. al P.M.R., președintele U.C.E.C.O.M., Tiță Florea, deputați în Marea Adunare Națională, membri ai Consiliului Central al Frontului Democrației Populare din R.P.R.

Din delegație face parte de asemenea Mihail Roșianu, membru supleant al C.C. al P.M.R., ambasadorul R.P.R. la Sofia.

La plecare pe aeroportul Băneasa au fost prezenți Janos Fazekaș, secretar al CC. al P.M.R., Mihai Mujic, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Stela Enescu, președinta C.F.D.R.

A fost de față Stoian Pavlov, ambasadorul R.P. Bulgaria la București și alți membri ai Ambasadei.

(Agerpres)

## CINSTIREA anului 1907

### Pregătiri la Bacău...

Sîmbătă după amiază a avut loc la Sfatul popular regional Bacău ședința de constituire a consiliului regional de organizare a celei de a 50-a aniversări a răscoalelor țărănești din 1907.

În cadrul adunării au luat cuvîntul numeroși participanți la răscoală. Tov. Zumer Simion a vorbit despre felul cum au sprijinit muncitorii din Bacău răscoalele țărănești. El a amintit de pildă despre modul în care cercul socialist „Romînia muncitoare" din orașul Bacău a organizat adunări de protest împotriva vărsărilor de sînge sălbatice de burghezie și moșierime. În cuvinte pline de ură, moș Gheorghe Butuc, participant la răscoala din Roșiori, a arătat cum a fost torturat:

„Pe mine m-au luat de acasă. Împreună cu alți țărani din sat ne-au dus la conacul boierese și ne-au bătut două zile și două nopți... Ne-au așezat cu spatele la perete și ne-au ținut într-un picior cu mîinile ridicate. Apoi după ce n-am mai stiut de noi, pe 12 țărani ne-au legat și ne-au dus pe jos pînă la Domnești. Ajunși acolo am căzut jos din cauza rănilor, așa că pînă la Roman am fost duși cu căruțele. Aci am fost supuși la alte torturi îngrozitoare.

Din cauza bătăilor 5 dintre noi au murit. Așa ne-au schingiuit moșierii și burghezia".

Au mai vorbit de asemenea și țăranul Mihai Drăgan Bratu și alții.

În cadrul planului adoptat de comisia regională sînt prevăzute o serie de acțiuni deosebit de interesante. Printre altele se prevede înființarea unei expoziții în orașul Bacău cu documente, fotografii, ziare etc. Filiala Societății de Științe Istorice și Filologice va prezenta o sesiune de comunicări pe baza documentelor existente. Se va edita o culegere care va înmănunchia lucrări închinate răscoalei din 1907 precum și amintiri ale participanților la răscoală. În întreaga regiune se vor face expuneri în adunări asupra evenimentelor din 1907; la multe din acestea, participanții la răscoale vor povesti din amintirile lor. În comuna Blăgești, unde răscoala a fost înăbușită în sînge, va avea loc dezvelirea unei plăci comemorative. Teatrul de Stat din Bacău și echipele artistice de amatori vor pregăti programe speciale. Se va organiza un festival literar artistic cu tema „1907".

C. ANDREESCU

### ...Și la Iași

Comisia regională pentru organizarea aniversării răscoalelor țărănești din 1907 a întocmit un plan de acțiune privind manifestările ce vor avea loc în regiunea Iași. Astfel Institutul de Istorie al Academiei R.P.R. — filiala Iași — va organiza o sesiune științifică la începutul lunii martie. În orașele și comunele din regiune se vor organiza adunări la care vor vorbi țărani participanți la răscoale. La cămine culturale și casele de cultură se vor ține festivaluri literar-artistice, șezători cu care prilej se vor citi operele scriitorilor care zugrăvesc evenimentele din 1907. În localul Muzeului Unirii din Iași se va organiza o expoziție cu documente, stampe, cronici ale vremii, tablouri care înfățișează momentele cele mai semnificative ale răscoalelor din 1907.

I. AGHINEI

## „Anul 1907" — în emisiunile de radio

*Posturile noastre de radio consacră numeroase emisiuni aniversării unei jumătăți de veac de la răscoalele țărănești din 1907.*

*Prima din emisiunile consacrate acestui eveniment în săptămîna de la 10—16 februarie s-a intitulat „După o jumătate de veac" și a fost transmisă luni seara pe programul I. „Pe urmele eroilor din romanul „Răscoala" de Liviu Rebreanu" se intitulează reportajul literar care va fi difuzat marți la ora 14,25 pe programul II. Miercuri la ora 11,03 ascultătorii posturilor noastre de radio vor putea urmări pe programul I dramatizarea radiofonică a romanului „1907" de Cezar Petrescu; joi la ora 21,30 pe programul II în cadrul emisiunii „scriitorii noștri despre 1907" vor fi transmise lecturi din operele lui I. L. Caragiale, Al. Vlahuță și I. I. Mironescu.*

## Noi cantități de cereale SOSITE DIN U.R.S.S.

Prin stațiile de frontieră Larga-Galați, Socola Roșie și Sighet continuă să sosească zilnic în țară cantități tot mai mari de grîu și orz, livrate de Uniunea Sovietică în baza acordului încheiat la Moscova, la sfîrșitul anului trecut, între delegațiile guvernamentale ale R. P. R. și U.R.S.S.

Numai în zilele de 7, 8 și 9 februarie au intrat în țară din U.R.S.S. aproape 3.800 tone de grîu.

De la începutul livrărilor și pînă acum, au fost recepționate în țara noastră aproximativ 16.000 tone de grîu și 14.000 tone de orz sosite din U.R.S.S.

Sînt așteptate să sosească transporturi masive, urmînd ca pînă la sfîrșitul lunii iunie să fie primită întreaga cantitate de 450.000 tone de grîu și 60.000 tone de orz, livrate sub formă de împrumut din Uniunea Sovietică.

## Arături de primăvară în G. A. S.

CARACAL. — Vremea frumoasă din ultimul timp, a făcut ca o bună parte din terenurile gospodăriei agricole de stat Deveselu, raionul Caracal să se zvînte. Constatînd că pămîntul se poate lucra tractoriștii de aici au hotărît să înceapă arăturile de primăvară. Astfel în cursul zilei de 1 februarie 10 din cei mai buni tractoriști ai gospodăriei în frunte cu șefii de brigadă Ion Tarzon și Gheorghe Petrescu au arat o suprafață de 35 hectare la secția Celaru.

Arăturile au fost executate în bune condițiuni. Conducerea gospodăriei a hotărît ca în zilele următoare să înceapă arăturile și la secția Preajba.

Note dintr-un raion complect cooperativizat

## Gheorghe Ruță s-a convins

*— Și zici că nu intri, nea Ruță? Dumneata ce zici, tușă Ioana?*

*— Apoi eu ce să zic, Tincule. Cum o zice el, așa o fi, că doar el e bărbat și cap de familie.*

*În casa lui Gheorghe Ruță, unul dintre cei din urmă țărani muncitori cu gospodărie individuală din Palazu Mare, raionul Medgidia, picase fără veste un grup de colectiviști din sat: bătrînul comunist Nicolae Purcea, Anton Tincu, secretarul organizației U.T.M. și utemista Alexandrina Cresu. Pentru Gheorghe Ruță nu era o noutate asemenea vizită; în lungul anilor de la înființarea gospodăriei plină acum, primise destul asemenea „musafiri". La început, Ruță refuzase, așa cum refuză mulți — „să vedem mai întîi cum s-or descurca ei". Și consătenii săi s-au descurcat de minune, și-au sporit veniturile personale, și-au făcut gospodăria vestită pe țară. Ruță stătea acum încurcat în fața oaspeților și era înciudat pe nepoftiții musafiri, neștiind ce argument să mai născocească, întrucît tot nu-i venea la îndemînă să-și spună deschis păsul.*

*— Și de ce nu vrei, măi Gheorghe? — înnodă după o scurtă tăcere Nicolae Purcea firul discuției. Ce motive ai?*

*— Ce motive? Motiv, păi...*

*Strîns de întrebare, Ruță prinse a-și frămînta fără nici un rost mîinile, își frecă apoi barba țepoasă, își răvăși părul, iar în cele din urmă își găsi de lucru cu o căciulă mițoasă, spartă în cîteva locuri. Îi potrivea cu atîta trudă bucățile zdrențuite de ai fi crezut că de căciula asta prăpădită atîrnă soarta lui. Deodată, pe ușă năvăli plîngînd doi copilași. Unul se ținea cu mîna de genunchiul drept, iar celălalt se smiorcăia amarnic. Gheorghe Ruță îi privi o clipă, mîinile i se ovriră din frămîntat și un zîmbet îi lumină fața pentru o clipă. Zvîrli căciula și veni în fața lui Purcea și a lui Tincu.*

*— Uite, de asta nu intru: am doi copii mici, ce fac cu ei în gospodărie? Să muncesc de unul singur? Păi pot să-i țin eu cu două mîini pe toți? La gospodărie o scoți într-adevăr la cap dacă ai familie numeroasă, dar să fie oameni de muncă, nu copii.*

*— Dumneata suferi de ceva, tușă Ioană?*

*— Nu, n-am nimic Alexandrino, de ce mă întrebi?*

*— Păi cum zice atunci nea Gheorghe că trebuie să lucreze singur, dumneata nu poți veni la muncă în gospodărie?*

*— Și copiii, copiii cui îi lasă? — începu iarăși Ruță.*

*Toți îl priviră cîteva clipe în tăcere, apoi, răspunzînd unui semn al lui Tincu, Purcea îl trase pe Ruță pe patul pe care sta.*

*— Ție nu ți-e rușine, Gheorghe, noi venim să stăm ca oamenii de vorbă iar tu îndrugi verzi și uscate...*

*Ruță își plecă capul, fugind de privirile stăruitoare ale lui Purcea, dar tot stărui în încăpățînarea sa, îngăimînd ceva în barbă.*

*Ce fac cu copiii?*

*Alexandrina Cresu nu se mai putu stăpîni:*

*— Tușă Ioană, nea Gheorghe, oare se poate ca dumneavoastră să nu știți că toți colectiviștii își duc copiii la grădinița gospodăriei?*

*— Știu, cum să nu știu — îi scăpă vorba fără voie Ioanei Ruță, ceea ce îi atrase din partea bărbatului o privire mînioasă.*

*— Măi nea Gheorghe — începu domol Tincu — hai să nu ne mai jucăm. Dumneata știi tot atît de bine cum știm și noi că toate astea nu sînt decît pretexte. Mi-a fost rușine și de aceea nu ți-am spus de la început. Dumneata nu vrei să intri în gospodărie pentru că îți faci socoteala că ai două vaci în grajd, ai ceva pămînt în cîmp care de bine de rău îți asigură hrana pentru ele și ceva boabe pentru dumneata.*

*— Și ce dacă am? Sînt ale mele, ce, voi nu aveți?*

*— Păi tocmai asta voiam să-ți spun. Și noi avem vaci — ale noastre și ale gospodăriei. De ce nu vrei dumneata să intri în gospodărie — dai o vacă la colectivă iar una îți rămîne și laptele îl dai lăptarului colectivei să ți-l vîndă. Nu-i mai bine așa?*

*— Nu, eu mai bine trimit nevoasta cu laptele direct la Constanța. Cîștig mai bine așa.*

*Femeia nu se putu stăpîni și, întorcîndu-se spre fereastră pentru a nu întîlni privirea mînioasă a bărbatului spuse:*

*— Duci laptele la piață? Dar să-l ducă cine-o vrea că eu nu-l mai duc. În fiecare zi mă scol la patru și plec cum se luminează, cu desaga la spinare. Oamenilor le spui că nu intri în gospodărie, că nu are cine vedea de copii, dar pînă la unu-două, cînd mă întorc*

I. ȘERBU

CONTINUARE în PAG. II

# Mulțumire ieftină

### Inițiativa tinerilor de la „Progresul"-Brăila în întreprinderile regiunii Stalin

Pe toată durata campaniei electorale pentru alegerea deputaților în Marea Adunare Națională, oamenii muncii din regiunea Stalin, au putut vedea grafice oglindind ritmul de industrializare a regiunii. Cu multă bucurie ei au aflat că în anul 1956 producția uzinelor de autocamioane „Steagul Roșu" a atins un procent de 631 la sută față de 1954, că în anul trecut producția de tractoare a crescut cu 18,5 la sută față de 1951, iar industria textilă din regiune a dat oamenilor muncii în 1956 cu 33,2 la sută mai multe produse de larg consum decît în 1953. Nici succesele celorlalte ramuri ale industriei, chimice, alimentare, bunurilor de larg consum etc. nu sînt mai puțin importante. Creșterile producției variază între 35 și 53 la sută în 1956 față de 1952.

Producerea de mașini și utilaje tot mai moderne, mai perfecționate, mai ieftine și mai bune constituie o preocupare de seamă în perioada de față. Un real ajutor în această direcție îl constituie fără îndoială și aplicarea inițiativei tinerilor de la uzinele „Progresul"-Brăila — de a realiza economii egale cu prețul de cost al unor importante produse finite.

Este cunoscut faptul că tinerii muncitori, tehnicieni și ingineri din regiunea Stalin s-au alăturat cu mult timp în urmă acestei prețioase inițiative. La uzinele „Steagul Roșu", de pildă, datorită aplicării acestei inițiative, numai în ultimele luni ale anului trecut tinerii au realizat economii egale cu prețul de cost a 16 autocamioane S.R.-101. Printre fruntașii în lupta pentru economii se numără și cei mai buni tineri de la uzinele „Ernst Thälmann"-Orașul Stalin, „Independența"-Sibiu și altele.

Fără îndoială că succesele în această direcție pot fi mai însemnate. Ce le lipsește însă tinerilor constructori de autocamioane sau tractoare, ce le lipsește tinerilor de la „Partizanul Roșu" sau tinerilor metalurgiști de la „Independența" și „Strungul" ca extinderea cu succes și pe mai departe a inițiativei? Îndrumarea.

Organele U.T.M., în cazul de față în primă instanță Comitetul orășenesc U.T.M.-Stalin, îndrumă prea puțin și unii din membrii săi în mod aproape necalificat, de această latură a activității tinerilor muncitori.

În multe locuri de muncă ale tinerilor se mai află o serie de rezerve interne nefolosite. În timp ce la uzinele „Steagul Roșu" centrul de greutate în lupta pentru economii gravitează în jurul brigăzii complexe, al brigăzii de la matrițerie și al celei de la fabrica de rulmenți, majoritatea tinerilor încadrați în brigăzi nu sînt atrași în această acțiune. Asemenea situație poate fi întîlnită și la uzinele „Ernst Thälmann", la fabrica „Partizanul Roșu" sau la fabrica „Independența" Sibiu.

Totuși, la uzinele „Steagul Roșu" tinerii participă la lupta pentru economii cu unele propuneri valoroase de inovații și raționalizări. Turnarea centrifugală a tamburului, eliminarea traversei curbate la șasiul camionului, noul sistem de fabricare a consolei frînei de mînă — sînt numai cîteva din cele aproape 200 de propuneri de inovații făcute de tinerii de aci. Valoarea economiilor realizate în anul 1956 este cu peste 17 la sută mai mare față de anul 1955.

Dacă la uzinele „Steagul Roșu" propunerile de inovații ale tinerilor aduc un aport deosebit luptei pentru economii, la uzinele „Ernst Thälmann", nu li se acordă importanța cuvenită.

În lupta pentru realizarea de economii cît mai însemnate, nu trebuie neglijată grija de zi cu zi pentru îmbunătățirea calității produselor și reducerea procentului de rebuturi. Se știe că îmbunătățind calitatea produselor, economiile obținute sînt însemnate. Este suficient să ne referim, de exemplu, la faptul că atunci cînd a existat preocupare, tinerii din cadrul brigăzii complexe de la uzinele „Steagul Roșu", în colaborare cu cabinetul A.S.I.T., au construit un autocamion cu aproximativ 400 kg. mai ușor decît cel vechi. Dar cum cu o floare nu se face primăvară, tot așa și cu un singur camion mai ușor nu s-a rezolvat această problemă spinoasă.

O altă latură a preocupării pentru realizarea de cît mai însemnate economii trebuie să fie înlocuirea materialelor scumpe sau deficitare cu alte materiale mai ieftine sau care se pot procura cu mai multă ușurință, fără a dăuna calității produselor.

A proceda împotriva acestui principiu este dăunător. Pe membrii comitetului U.T.M. de la uzinele „Ernst Thälmann" nu l-a „deranjat" însă niciodată faptul că — de pildă — mulți tineri folosesc la prelucratul oțelului în mare parte cuțite cu pastile de metal dur pentru prelucrat fontă, în locul cuțitelor corespunzătoare. Un asemenea sistem de lucru necesită cantități sporite de cuțite, ceea ce se răsfrînge asupra prețului de cost al pieselor prelucrate.

Ne fiind — se vede — suficient de convinși că o altă cale ce duce la realizarea de cît mai însemnate economii este valorificarea deșeurilor, membrii comitetelor organizațiilor de bază U.T.M. de la uzinele „Ernst Thälmann" cît și la fabrica „Partizanul și membrii secției organizații utemiste a Comitetului orășenesc U.T.M. Stalin, au neglijat cu desăvîrșire această problemă. De aceea la secția oțelărie a uzinelor de tractoare — de pildă — luni întregi au stat aruncate matrițe care doar la prima vedere erau de neîntrebuințat.

În direcția folosirii mai depline a deșeurilor se pare că membrii comitetului U.T.M. de la fabrica „Partizanul Roșu" desfășoară o oarecare activitate. Lipsa de continuitate face însă ca și aici rezultatele să fie relativ mici în comparație cu posibilitățile existente.

Fără îndoială că atît la uzinele „Steagul Roșu", „Ernst Thälmann" cît și la fabrica „Partizanul Roșu" există încă numeroase căi de realizare a economiilor. Se poate afirma că tinerii din aceste întreprinderi sînt dornici să se situeze în fruntea celor ce aplică inițiativa de la „Progresul"-Brăila. Este însă și datoria Comitetelor orășenesc și regional U.T.M. Stalin să lichideze cu formalismul ce se

I. NEACȘU

CONTINUARE în PAG. II

## TELEGRAMĂ

### Celui de al XVI-lea Congres Național al Partidului Comunist din S. U. A.

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Romîn trimite un cald și frățesc salut celui de-al XVI-lea Congres național al Partidului Comunist din Statele Unite ale Americii și urează succes deplin lucrărilor sale.

Vă urăm să obțineți succese în lupta voastră pentru creșterea și consolidarea continuă a rîndurilor partidului sub steagul marxism-leninismului, pentru unirea tuturor forțelor progresiste din S.U.A. în vederea apărării cauzei progresului social și a păcii.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMÎN

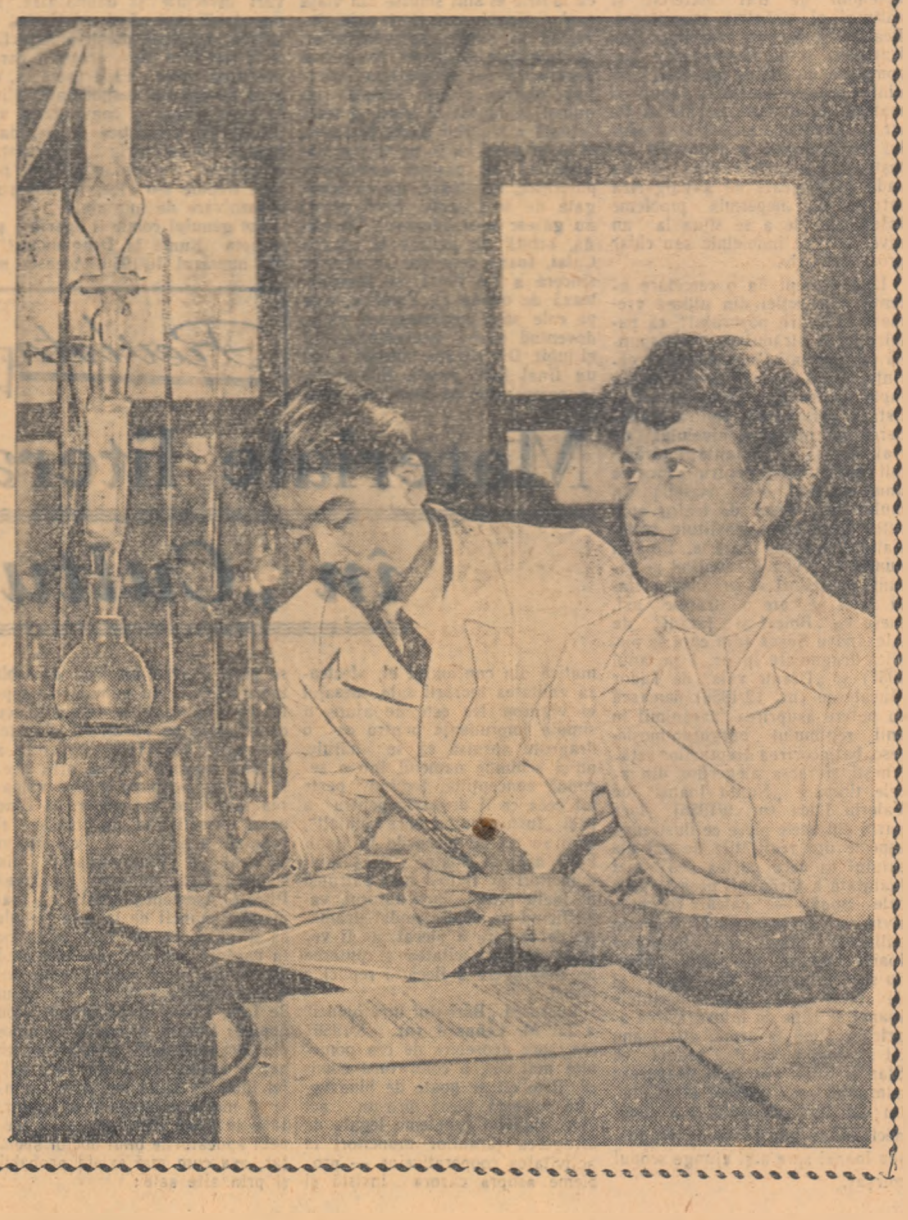
Combinatul chimic nr. 1 se dezvoltă neîncetat. În vederea ridicării noilor construcții, un grup de ingineri și tehnicieni de la I.P.C.H. lucrează la trasarea drumurilor.

(Foto Agerpres)

## In laborator

Studenții Carmen Șerbu și Son-Ge-Ho din grupa 315 a anului III de la Facultatea de tehnologie a țițeiului și gazelor din cadrul Institutului de petrol și gaze din București, studiază fenomenele chimice în laborator. Lucrările de laborator constituie întotdeauna o complectare a cunoștințelor dobîndite la cursul teoretic.

Foto: DUMITRU F. DUMITRU



## „Micul" dar al pionierilor

*Frunzele copacilor se desprindeau de pe crengi și alunecau în vînt domoale, ca și cînd le-ar fi apărut rău de viața lor atît de scurtă. Era toamnă. O brumă se oprise din văzduh peste cîmpie.*

*Deși era duminică, în curtea școlii din Dărimați se aflau mulți pionieri și școlari. Ce se întîmpla aici? Utemistul Ion Călinescu avea să ne lămurească imediat.*

*După formarea careului și prezentarea raportului, pionierii și școlarii rămaseră în așteptare, ca și cînd ar fi dorit să li se transmită o veste, iar vestea mult așteptată nu întîrzie. Instructorul de pionieri Ion Călinescu vorbi:*

*— Tovarăși pionieri și școlari! Inițiativa noastră de a aduna, începînd de astăzi, cenușa de la vetrele oamenilor care nu o folosesc, este bine venită. Comitetul raional U.T.M. Rîmnicu Sărat ne-a aprobat și chemarea la întrecere pe raion. Acum nu ne rămîne altceva de făcut decît să muncim pentru a cîștiga întrecerea.*

*Și pionierii din comuna Dărimați, împreună cu ceilalți școlari, s-au pus pe treabă. Chiar în ziua aceea, echipe de pionieri și școlari au colindat din casă în casă, prin satele Dărimați, Plevna și Topliceni.*

*Mare a fost mirarea oamenilor cînd copiii au început să curețe vetrele.*

*— Ei, așa treabă mai zic și eu, spunea un gospodar, rîzînd. Nu e rău să-ți curețe altcineva vatra de cenușă!*

*— Dar știi ce facem cu ea, bade? Vezi, asta nu te interesează?*

*— Păi ce puteți face? Poate doar leșie de rufe.*

*— Nu, nu leșie. Cenușa mai are doar și alte întrebuințări. Ea poate fi folosită ca îngrășămînt. Iar un pămînt cu îngrășăminte dă recolte mai bune.*

*— Eh, astea-s vorbe de clacă..*

*— Las'că vezi dumneata, la vară..*

*Unii cetățeni au hotărît totuși să oprească și ei cenușă, să vorbească cu agronomul și să încerce acest „nou" îngrășămînt.*

★

*Timpul a trecut pe nesimțite. Iarna a luat locul toamnei. Inițiativa nu a stat însă pe loc. Dacă treci acum prin aceste locuri și vezi o seamă de copii cu coșurile pline de cenușă, atunci află că înainte, cu mult înainte de a intra la orele de curs, ei string cenușa de la toate vetrele oamenilor.*

*Cei mai harnici pionieri și școlari: Viorica Tudose, Sofia Oțiadă, Ionel Roman, Octavian Popa, Vasile Șerban, Vasilica Pastramă și alții, zi de zi sporesc cu mult cifra kilogramelor de cenușă adunată. Badea Matache Gherghilescu, Gheorghe Barbu sau Ileana Stanca a lui Roman adună ei înșiși cenușa din vatră și o predau bucuroși pionierilor, că doar tot o aruncau degeaba.*

*Prin decembrie, magazia școlii*

ION TEOHARIDE, corespondentul „Scînteii tineretului" pentru regiunea Ploești

CONTINUARE în PAG. II

# „Micul" dar al pionierilor

(Urmare din pag. 1-a)

a devenit neincăpătoare. Atunci s-a luat legătura cu tov. Petre Pastramă, preşedintele gospodăriei colective din sat. El a pus la dispoziţia şcolii o magazie încăpătoare. Acţiunea a continuat şi va continua pînă la primăvară.

Dar care sînt oare rezultatele de pînă azi? Acest lucru l-a interesat şi pe primul secretar al comitetului raional U.T.M. — Petre Elbogeanu.

Cercetînd cîteva locuri, a aflat că rezultatele sînt foarte bune. Numai în satul Dărîmaţi, pionierii şi şcolarii au adunat atîta cenuşă, încît magazia pusă la dispoziţia şcolii de către gospodăria colectivă s-a umplut. Asta înseamnă vreo 10.000 kg. de cenuşă. Cantităţi însemnate au adunat şi copiii din comunele: Ciorăşti, Nicoleşti, Pueşti, Dedu-leşti etc. Pe raion, pînă acum s-au strîns cel puţin patru vagoane de cenuşă.

Pionierii din raion sînt convinşi că pînă la primăvară vor mai aduna încă pe atît. În primele zile ale primăverii, această cantitate va pleca la una din gospodăriile de stat din raion, ca dar din partea pionierilor şi şcolarilor.

Am stat de vorbă cu un inginer agronom de la sfatul popular raional. El mi-a spus: „8 vagoane de cenuşă înseamnă foarte mult pentru pămîntul nostru din raion. Dacă la fiecare hectar se dau 400 kg. de cenuşă, amestecată cu gunoi de grajd, vom avea îngrăşăminte pentru 200 de hectare. La fiecare hectar recolta va putea creşte în felul următor, prin aplicarea cenuşii ca îngrăşămînt: la floarea-soarelui, de la 800 kg. la 1.200 kg. la hectar; la sfeclă de zahăr, de la 15.000 kg. la hectar, la 30.000 kg., iar la legume de la 10.000 kg. la 20.000 kg. la hectar. „Micul" dar al pionierilor poate fi egal deci cu un spor de recoltă de 80 tone floarea-soarelui, sau 3.000 tone sfeclă de zahăr, sau 400 tone de legume şi zarzavaturi".

M-am gîndit mult la cele spuse de inginer. Păcat că iniţiativa nu a fost extinsă pe întreaga regiune. Şi aceasta poate din cauză că Tudor Postelnicu — şeful secţiei şcoli medii şi pionieri — e ca şi inexistent atunci cînd e vorba de iniţiative.

Timpul nu e trecut. Această iniţiativă patriotică mai poate fi încă extinsă. Zilele calde ale primăverii se vor arăta curînd. Deci, la treabă, tovarăşe Postelnicu!

## Noi construcţii de vase la şantierele navale

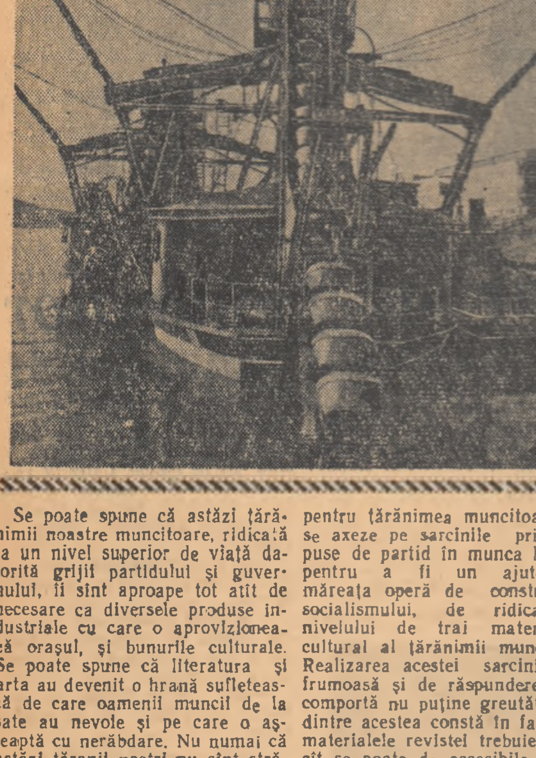
La Şantierul naval din Galaţi au început pregătirile în vederea construcţiei primei motonave maritime româneşti cu o capacitate de 2.000 tone.

Tot aci vor fi construite pentru prima oară în ţara noastră noi cargouri maritime de tonaj mijlociu.

O mare dezvoltare vor cunoaşte anul acesta şi Atelierele navale „Viitorul" din Brăila. Aici se construiesc pentru prima dată în ţară cilindri ridicători care vor fi folosiţi la ranfluarea vaselor. Recent, la aceste ateliere s-a început construcţia a două remorchere semi-sudate de cîte 300 C.P. fiecare. 4 ceamuri de cîte 700 tone etc.

La Olteniţa s-a lansat de curînd o serie de drage cu cupe cu ajutorul cărora se vor săpa canale în Delta Dunării pentru recoltarea stufului.

Iată una din aceste drage, în fotografia noastră.



## Gheorghe Ruţa s-a convins

(Urmare din pag. 1-a)

de la oraş, cine vede de ei? Şi dacă ne-am alege cu ceva, dar îi numai trudă de pomană.

O asemenea izbucnire neaşteptată din partea femeii îl înmărmuri în aşa măsură pe Gheorghe Ruţă, încît se simţi neputincios să mai deschidă gura.

Purcea îi spuse din nou:

— Hai să facem o socoteală, Gheorghe. Uite, să-l luăm pe Tincu, că-i de faţă. Cîte vaci aveţi, măi Tincule?

— Întocmai cum scrie la statut. Eu şi cu tata, două familii ce stăm sub acelaşi acoperămînt, avem două vaci cu lapte.

— Bun, două. Şi tu, Gheorghe, tot două. Cît lapte duci tu la piaţă, Gheorghe?

— Odată mai mult, altădată mai puţin...

— Cît?

— Păi dacă luăm aşa, cam 15 litri pe zi.

Omul prinse a răspunde fără ocolişuri la toate întrebările ce i se puneau.

— Cincisprezece litri, care va să zică, şi îl dai cu...

— Cu cît pot şi eu...

— Să-l poţi da şi cu 10 lei litrul şi tot nu ieşi la socoteală cum ieşim noi. Nevastă-ta pierde aproape toată ziua cu dusul laptelui la piaţă, tu în lipsa ei te învîrţi pe lîngă casă — pentru că nu ai cu cine lăsa copiii — iar după-amiază mai dai, dacă ai timp, cîte o raită şi la cîmp. După mine, vacile astea, Gheorghe, îţi aduc mai multă pagubă. Nevasta ţi-e mereu pe drumuri, copiii nu-s îngrijiţi ca lumea şi nici tu nu-ţi poţi vedea de muncă.

— Şi ce-ai vrea să fac? — se oţărî înciudat Ruţă, văzînd că se încurcă de-a binelea.

— Simplu. Să intri în gospodărie.

— Mare scofală!

— Mare — sări din nou Tincu — că uite, eu nu mi-am trimis nici nevasta şi nici mama la piaţă şi împreună cu tata am luat anul trecut peste 10.000 lei. Am dat laptele la lăptarul colectivei, ceea ce, socotind valoarea zilelor-muncă, m-a costat aproape 900 lei. În vremea asta eu şi întreaga familie ne-am văzut de treabă acasă şi la gospodărie, de unde pentru zilele-muncă am mai luat bani şi produse în valoare de cîteva zeci de mii.

Terminîndu-şi expunerea argumentului suprem, Tincu rămase tăcut, ca şi ceilalţi de altfel. Socotind că e de datoria lui să spună ceva, Ruţă — căruia şi aşa îi era clară problema — mai întrebă totuşi:

— Şi cum e cu lăptarul? Ia lămuriţi-mă şi pe mine, n-or să mă înşele?

— Păi uite aşa: dumneata, colectivist...

— Viitor...

— Colectivist!... dai în fiecare zi laptele la unul din cei trei lăptari ai gospodăriei. Omul îţi vinde laptele la oraş, îţi dă frumuşel la fiecare cap de lună banii, iar dumneata, tot atît de frumos, îi dai în fiecare toamnă, din zilele dumitale muncă, 10-15 zile de fiecare cap de vacă. Asta depinde de cantitatea de lapte pe care ţi-a vîndut-o. Ţi-e limpede, nea Gheorghe?

— Am priceput. Să ştii că-mi place istoria asta a voastră...

# A intrat parţial în funcţiune fabrica de lactoză de la Vatra Dornei

Modest în proporţii, oraşul Vatra-Dornei te încîntă totuşi de la prima vedere atît prin pitorescul său cît şi prin faptele interesante pe care le descoperi mai la fiecare pas.

O ştire difuzată la radio acum cîteva zile ne-a dezvăluit faptul că la marginea acestui oraş o nouă fabrică de lactoză a intrat parţial în funcţiune.

Laconismul acestei informaţii mi-a trezit curiozitatea de a o vizita.

Intîmplarea a făcut să întîlnesc aici pe inginerul care a proiectat această fabrică. Am remarcat dintr-un bun început că noii mele cunoştinţe nu-i place publicitatea. Cu toate acestea l-am rugat să-mi prezinte pentru dvs., dragi cititori, fabrica.

La invitaţia sa am început împreună o vizită prin fabrică.

— Mai întîi — începu inginerul Victor Burdeanu — o scurtă prezentare a fabricii. Iniţial, întreprinderea a fost proiectată pentru fabricarea şvaiţerului. Cum însă cantitatea de lapte introdusă în fabricaţie nu este folosită în întregime pentru şvaiţer, s-a născut necesitatea construirii unei fabrici de unt (de proporţii reduse). Din zerul rămas, printr-un proces chimic nu prea costisitor, se scoate o cantitate de zahăr care la rîndul său dă fermenţii penicilinei.

După cum vedeţi, vizita se anunţa a fi cît se poate de interesantă.

Aş vrea mai întîi să vă mărturisesc un lucru. Totul, pornind de la clădirea încăpătoare a fabricii şi sfîrşind cu curăţenia de farmacie care domneşte aci, impresionează profund. Ne-am început vizita cu sala de recepţie a laptelui.

— Laptele ajunge aici — continuă inginerul — în bidoane mari, după ce a fost colectat din comunele din împrejurimile oraşului. Odată ajuns este turnat într-un tanc de pasteurizare. Bidoanele fac calea întoarsă după ce mai întîi au fost bine spălate. Într-o singură oră 350 de bidoane suportă această operaţie. Iată şi autorul acestei operaţii...

Mîna ghidului meu se îndreaptă către o maşină mare — imensă pur şi simplu. Zece femei — am aflat mai tîrziu — ar fi trebuit să muncească în locul ei. De aici am pătruns în fabrica de unt. Cum spuneam mai la început, fabrica aceasta de unt este de fapt o secţie mai mare. Două vane mari atrag uşor atenţia.

— În vanele acestea — mă informează tovarăşul inginer — smîntîna provenită din lapte fermentează în numai cîteva ceasuri — aproximativ 3-4 ore. De aici ia drumul putinelor. După cum se vede, operaţia de fabricaţie a untului e cea obişnuită. Numai că aici totul se face mecanizat şi într-un timp mult mai scurt.

— Bănuiesc că şi calitatea va fi mai bună?

— Se înţelege, aceasta e şi dorinţa noastră.

Intrăm într-o sală întinsă, „pivniţă" cu mozaic.

Lumina care pătrunde prin geamurile mari, curăţenia de aici ne creează, fără rezerve, impresia că ne-am afla într-o farmacie. Iată hala de fabricare a şvaiţerului. Alături de un separator reglabil pentru scoaterea grăsimii, se găsesc vase mari cu agitatoare electrice.

— Aparatele, maşinile acestea ne vor ajuta să realizăm nu numai o producţie ridicată dar vom executa totul cu o înaltă precizie. Calitatea aşadar nu va suferi nici un pic. Numărul oamenilor care vor lucra aici va fi destul de redus. Ei vor lucra în condiţii optime. Sînt excluse accidentele. Alăturea — şi mi se arată o altă încăpere — este staţia de telecomandă.

În sfîrşit, iată-ne în fabrica de lactoză propriu-zisă. O încăpere înaltă, bine încălzită şi la fel de luminoasă şi curată ca celelalte.

— Aceste aparate care aduc oarecum cu nişte ventilatoare mari ne dau contracurentul necesar pentru încălzirea zerului. De aici zerul merge în două separatoare, apoi într-un filtru uriaş. Din vanele pentru precipitare ajunge în cele de depozitare unde devine zahăr (în formă lichidă, un gen de sirop). Drumul său trece prin cazanele de cristalizare şi ajunge la moară.

Vizita noastră se apropia de sfîrşit. Spre satisfacţia mea l-am întîlnit aci pe tînărul inginer Gheorghe Alecu. Aflasem că el este inginerul şef al acestui şantier, aşadar omul cel mai indicat care ar putea să ne informeze cînd vor fi gata lucrările pentru ca fabrica de lactoză să poată intra în întregime în funcţiune.

— Şantierul fabricii de lactoză aparţine Trustului 14 Iaşi. De fapt ceea ce executăm acum sînt lucrări exclusiv de finisare. Am încrederea că în curînd fabrica va putea lucra din plin...

V. RANGA

# ACTUALITATEA pe scurt

## In construcţie:

## Un nou şi modern cămin studenţesc

Intre Bulevardul Mărăşti şi calea Griviţei se întinde un teren, folosit pe o parte de Institutul agronomic drept cîmp de experienţă şi pe de altă parte de către hipodrom. Dar acest „colţişor liniştit" s-a transformat de anul trecut într-un important şantier.

In locul acesta se construieşte grupul de blocuri pentru căminul studenţesc al Institutului agronomic din Bucureşti. Grupul va cuprinde 4 blocuri cu trei etaje, parter şi subsol, cu cîte 80 de încăperi spaţioase şi luminoase. Deci, vor fi aproximativ 320 camere în care vor putea locui comod 1.200—1.300 studenţi. Etajele vor fi prevăzute cu holuri-saloane, iar sistemul de încălzire centrală va fi alimentat de la centrala termică construită în afară. Clădirile sînt ridicate din blocuri prefabricate, executate în şantierul amenajat în apropiere.

Iarna, cu intemperiile ei potrivnice turnării betoanelor, nu a putut împiedica pe constructori, majoritatea tineri. Inginerul şef al şantierului — tov. Ştefan Popovici, laureat al Premiului de Stat, a conceput o hală metalică mobilă de dimensiuni mici, dublată cu plăci de stufit, înăuntrul căreia se poate crea o atmosferă favorabilă turnării plăcilor. După turnare, „cuşca" aceasta poate fi ridicată cu una din macaralele-turn şi se poate aşeza deasupra altor forme pregătite pentru turnare. Astfel, stadiul lucrărilor este destul de avansat: un bloc în finisare interioară, un altul la montajul etajului doi, iar la restul de două blocuri s-a turnat subsolul. Odată cu vremea frumoasă, lucrările au luat un nou avînt. Constructorii vor să termine întreaga lucrare înainte de 1 septembrie a. c.

GH. PETRE

Un aspect al şantierului

## Cercul „prietenilor prin corespondenţă"

Sînt un grup de tineri din Bucureşti: Petre Niculescu, Mihăilă Vladimir, Ruxandra Marinescu, Corneliu Pascal şi alţii. Cercul lor e intitulat „al prietenilor prin corespondenţă". Adresa: Calea Plevnei nr. 61. Ce activitate are acest cerc? De cînd a luat fiinţă?

Cercul „prietenilor prin corespondenţă" a fost constituit de curînd, la începutul acestui an, cu sprijinul comitetului orăşenesc U.T.M. El se compune din tineri care corespondează cu prieteni din diferite ţări: Brazilia, Polonia, India, Italia, Uniunea Sovietică, Japonia, Franţa etc. Membrii cercului ţin legătura cu peste 500 prieteni de peste hotare. Pe unii dintre aceşti corespondenţi, tinerii bucureşteni i-au întîlnit la Festivalurile Mondiale ale Tineretului şi Studenţilor. Pe alţii nu i-au văzut încă, dar i-au cunoscut cu ajutorul adreselor publicate în revista „Tineretul lumii". Cu toţii s-au împrietenit schimbîndu-şi părerile, albumele de fotografii, colecţiile filatelice, impresiile despre filme, cărţi, competiţii sportive etc.

Odată cu înfiinţarea cercului lor din cadrul Casei de Cultură a studenţilor, „prietenii prin corespondenţă" din Bucureşti şi-au propus să intensifice legăturile cu tinerii de peste hotare. Ei sînt pe cale să intre în legătură cu cluburi de tineret şi de corespondenţi din Uniunea Sovietică, S.U.A., Elveţia şi din Orientul Apropiat. In cadrul cercului vor funcţiona cursuri de limbi străine, iar la bibliotecă, membrii cercului vor găsi publicaţii şi materiale editate de Institutul Romîn pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea, precum şi tipărituri ale organizaţiilor de tineret de peste hotare.

AL. GOLIANU

## Se pun bazele combinatului pentru valorificarea stufului

La 8 februarie s-au încheiat la Bucureşti lucrările sesiunii Comisiei interguvernamentale a ţărilor participante la construcţia Combinatului de la Brăila pentru valorificarea complexă a stufului din Delta Dunării. La sesiune au participat delegaţi din R. Cehoslovacă, R.D. Germană, R.P. Polonă şi R.P. Romînă.

In cursul lucrărilor a fost discutat şi aprobat proiectul de construcţie al fabricii de celuloză din cadrul combinatului şi condiţiile unitare de livrări şi prestaţii pentru ţările participante.

(Agerpres)

# Mulţumire ieftină

(Urmare din pag. 1-a)

manifestă în privinţa aplicării şi extinderii acestei iniţiative.

In acest sens, este de dorit să-şi facă loc şi în rîndurile membrilor Comitetului orăşenesc U.T.M. Stalin conştiinţa necesităţii stabilirii unor angajamente reale — în urma consultării marii majorităţi a tinerilor şi a studierii posibilităţilor existente. E de neîngăduit faptul petrecut la uzinele „Steagul Roşu" în această direcţie.

In goană după succese sărăcite de conţinut, activiştii ai comitetului orăşenesc (prim-secretar Ion Dicou) şi ai celui regional U.T.M. (secretar care răspunde de aceste probleme Ioan Sas) au ciuntit angajamentul comitetului organizaţiei de bază U.T.M.

— Din economiile egale cu preţul de cost a 46 de autocamioane, cît v-aţi angajat să obţineţi pînă la sfîrşitul anului, veţi realiza pînă la Festival 20 — au declarat tovarăşii amintiţi.

Actualele angajamente, acelea de a realiza pînă la Festivalul Mondial al Tineretului şi Studenţilor de la Moscova economii egale cu preţul de cost a: 20 de tractoare, 20 de autocamioane, 2.000 m. stofă, 20 motoare de 6-8 C.P., 1.000 perechi bocanci etc. nu reprezintă — în general — nici pe departe largile posibilităţi ce există în fabricile şi uzinele regiunii Stalin în privinţa economiilor. Un simplu calcul şi faptele ne vor edifica. In primele două etape de la reluarea iniţiativei, deci într-un timp relativ scurt, 3-4 luni, tinerii de la uzinele „Steagul Roşu" — de pildă — au realizat economii egale cu preţul de cost a 16 autocamioane. Deşi de data deschiderii celui de al VI-lea Festival al tineretului de la Moscova ne despart mai multe luni, activiştii utemişti au „stabilit" de pe acum că tinerii din uzină vor realiza economii egale numai cu preţul de cost a 20 autocamioane.

Rezultatele activităţii amintite se explică în parte şi prin faptul că nici un tînăr econom nu a fost stimulat pînă în prezent.

In rîndurile activiştilor Comitetului orăşenesc U.T.M. Stalin s-a manifestat tendinţa, datorită în parte necunoaşterii în suficientă măsură a problemelor legate de procesul de producţie, de a se prezenta lucrurile într-o lumină trandafirie. Şedinţele de birou n-au dezbătut în mod temeinic şi calificat problemele esenţiale ale introducerii şi extinderii acestei preţioase iniţiative. Numai aşa se explică faptul că recentele plenare ale comitetelor regional şi orăşenesc U.T.M. această acţiune a fost calificată că se desfăşoară în condiţii bune.

— Vom extinde iniţiativa în rîndurile tinerilor din încă cinci întreprinderi, apoi în alte 10, iar în ultimul timp în alte 15 — glăsuiesc planurile de măsuri ale biroului comitetului regional. Practic însă, iniţiativa tinerilor metalurgişti brăileni se aplică formal, chiar şi în numărul redus de întreprinderi unde se consideră că s-a aplicat.

Recentele documente ale partidului nostru trasează un program cuprinzător privind ridicarea nivelului de trai al tuturor oamenilor muncii. Economiile, de ori ce natură ar fi ele, pot contribui la traducerea în fapte a sarcinilor trasate. Biroul Comitetului regional U.T.M. Stalin are de aceea datoria să îndrume şi să conducă competent acţiunea ce se desfăşoară în rîndurile tinerilor muncitori din regiune pentru a realiza economii egale cu preţul de cost al unor importante produse finite.

Revista REVISTELOR

# Materiale literare pentru sate în „Cultura poporului"

Se poate spune că astăzi ţărănimii noastre muncitoare, ridicată la un nivel superior de viaţă datorită grijii partidului şi guvernului, îi sînt aproape tot atît de necesare ca diversele produse industriale cu care o aprovizionează oraşul, şi bunurile culturale. Se poate spune că literatura şi arta au devenit o hrană sufletească de care oamenii muncii de la sate au nevoie şi pe care o aşteaptă cu nerăbdare. Nu numai că astăzi ţăranii noştri nu sînt străini de ceea ce înseamnă cultură, literatură, teatru, cinematograf, conferinţe, expoziţii etc., dar necesităţile lor în această direcţie sporesc zi de zi iar odată cu aceasta, pregătirea lor şi, deci, şi exigenţa lor. In această lumină, este perfect justificată activitatea desfăşurată de revista „Cultura poporului", editată de Casa Centrală a Creaţiei Populare. Totodată este explicabilă preţuirea de care se bucură ea în rîndul maselor de ţărani, dragostea cu care o primesc şi cu care folosesc ajutorul ei în desfăşurarea activităţii lor cultural-artistice.

„Cultura poporului" are un profil bogat, sumarul ei este deosebicei cuprinzător şi multilateral, popularizînd opere de seamă ale artei plastice, desfăşurînd o activitate de iniţiere muzicală, generalizînd experienţa celor mai bune echipe artistice de amatori, publicînd lucrări selecţionate în cadrul concursurilor de amatori, preţioase indicaţii pentru organizarea spectacolelor etc. O parte deosebit de însemnată a cuprinsului revistei este dedicată însă materialului artistic-literar propriu zis: piese într-un act menite să fie jucate pe scenele căminelor culturale, scenete, poezii, bucăţi de proză pentru citit în colectiv etc. Asupra acestui domeniu al activităţii revistei am vrea să ne oprim în articolul de faţă şi anume, în primul rînd, asupra producţiei originale inedite. Căci revista, orientîndu-se în mod chibzuit, face loc în paginile sale, în afara lucrărilor nepublicate pînă atunci, unor poezii, bucăţi de proză şi piese cunoscute din literatura noastră clasică şi contemporană, cît şi unor interesante lucrări sovietice şi traduceri din autori talentaţi din ţările de democraţie populară.

Problema principală care se pune în faţa revistei şi de a cărei îndeplinire vrem să ne ocupăm în aceste rînduri este felul cum reuşesc materialele publicate pentru ţărănimea muncitoare să se axeze pe sarcinile principale puse de partid în munca la sate, pentru a fi un ajutor în măreaţa operă de construire a socialismului, de ridicare a nivelului de trai material şi cultural al ţărănimii muncitoare. Realizarea acestei sarcini este frumoasă şi de răspundere, dar comportă nu puţine greutăţi. Una dintre acestea constă în faptul că materialele revistei trebuie să fie cît se poate de accesibile gradului de înţelegere a populaţiei săteşti şi, în acelaşi timp, să nu cadă în greşeala de a vulgariza într-un mod nepermis probleme însemnate, de a se situa la un nivel artistic îndoielnic sau chiar prost calitativ.

Este evident, la o cercetare atentă a colecţiei din ultima vreme a „Culturii poporului" că publicaţia se străduieşte să răspundă cît mai satisfăcător acestor cerinţe. Grija de a servi marea luptă pentru transformarea socialistă a agriculturii, pentru schimbarea nu numai a nivelului de trai, dar şi a mentalităţii ţărănimii muncitoare, pentru educarea unui om nou, este vizibilă în multe din piesele de teatru apărute, piese care constituie materialul literar de bază al fiecărui număr al revistei. Invăţînd pe ţăranii muncitori să preţuiască viaţa nouă pe care o trăiesc azi, piese ca „Boieri şi ţărani" de Alexandru Sever (din care se publică fragmente în nr. 1 pe anul 1957) şi „Titanic vals" de Tudor Muşatescu (nr. 12/1956) demască cu putere asuprirea ţărănimii în anii regimului burghezo-moşieresc, batjocorirea drepturilor cetăţeneşti şi farsa alegerilor din acele timpuri. „Nunta Ioanei" de Valeriu Luca (nr. 9/1956) face parte din acele piese ce ilustrează aspecte din realităţile de azi ale satului în care partea cea mai înaintată a ţărănimii păşeşte pe o cale nouă — calea cooperativizării agriculturii. O dragoste pătimaşă leagă pe frumoasa Ioana Apetrei de Culai. Lăsîndu-se influenţat de Culai şi de tatăl său Stan, părintele Ioanei se rupe de întovărăşirea agricolă. Pînă la urmă, atît Ioana cît şi tatăl ei îşi dau seama că Stan şi Culai vor să le acapareze pămîntul şi averea, iar Culai, un om fără scrupule, n-a făcut decît să se folosească de dragostea Ioanei spre a-şi ajunge scopul mîrşav.

Nu încape îndoială că, prezentată pe scena unui cămin cultural, această piesă se poate bucura de succes, e menită să cucerească pe săteni prin faptul că conflictul ei este real, puternic, că faptele ei sînt smulse din viaţa acelor ţărani muncitori care, învăţînd în şcoala întovărăşirilor, se pregătesc să treacă la forma superioară — gospodăria colectivă. Meritul piesei constă nu numai în faptul că atacă o temă actuală a traiului zilnic ţărănesc, ci şi în acela că în ea trăiesc oameni vii, cu pasiuni adevărate, puternice, arzătoare, nu cu surogate de sentimente. Eroii piesei nu găsesc uşor adevărul. De pildă, orbită de patima ei pentru Culai, Ioana respinge dragostea sinceră a lui Petre, se îndepărtează de mama ei, Zamfira, este pe cale să-şi nenorocească viaţa, devenind roaba necredinciosului ei iubit. Din păcate, autorul a dat un final facil piesei, final care, în comparaţie cu tensiunea dramatică din conţinutul ei, afectează calitatea lucrării sale, mesajul ei viguros. Nu este de ajuns o simplă imprudenţă pentru ca o dragoste aprinsă să se năruie, nu-şi schimbă oamenii într-o secundă concepţiile, trecînd peste tot ceea ce îi desparte pentru a păşi „furtună unul spre celălalt", cum se petrec lucrurile în final. Fără doar şi poate că ţăranii muncitori ar fi fost mai pătrunşi de ideile piesei, dacă autorul, valorificînd pe deplin nodul dramatic de la care a plecat, ar fi veghiat la veridicitatea şi puterea de convingere a fiecărei replici a piesei.

Lucrarea „Bărbatul fără opinci" a lui M. Leonard (nr. 8/1956) are, spre deosebire de cea pomenită mai sus, o coloratură comică. Este cît se poate de bine venită această piesă într-un act care, ridicînd probleme legate de atragerea ţăranilor muncitori la activitatea cooperativelor — probleme asupra cărora insistă şi plenara din 27-29 decembrie 1956 a C.C. al P.M.R. — abundă într-un umor de bună calitate, atît de gustat de sătenii noştri. Se vehiculează astfel ideii de preţ, se înfierează cu arma rîsului năravuri învechite şi dăunătoare. E regretabil însă că şi aci finalul e şubred, rezolvat printr-o superficială lovitură de teatru care descurcă iţele. Fără îndoială, e greu de dat un deznodămînt plin de sevă, firesc şi convingător unei bucăţi dramatice scurte, dar finalul, tocmai prin importanţa concluzivă (nu didacticistă) pe care trebuie s-o aibe, nu suportă o rezolvare de mîntuială.

Tot genului comic îi aparţine şi sceneta „Nuntă la Dragodăneşti" din numărul 10/1956. Aceasta ni se pare a avea un loc deosebit între celelalte nu numai prin faptul că săgetează cu virulenţă, cu causticitate pe purtătorii diferitelor racile din viaţa concretă a satului respectiv, ci şi prin acela că ilustrează cu putere valoarea talentelor din popor, ea fiind opera colectivului de creaţie al brigăzii artistice a căminului cultural „T. Vladimirescu" din comuna Dragodăneşti, regiunea Piteşti. Asemenea creaţii ale oamenilor muncii de la sate trebuie să-şi găsească tot mai mult loc în paginile revistei, mai ales cînd ele au un nivel ridicat, cum dovedeşte satira concretă din cazul de faţă. Folosind pe iubitul erou popular Păcală, creatorii de umor din Dragodăneşti dezvăluie cu haz o seamă de neajunsuri, astfel încît să ajute mersului înainte în multe domenii în satul lor. Iată de pildă cum înfierează sceneta apucăturile unui doctor şperţar, aşa cum mai există probabil şi prin alte sate:

Păcală. Eu sînt domn'le doctor,
nu te supăra
Nu mă simt prea bine, cred
că am anghină.
Doctorul. Ai fără-ndoială, însă
n-ai găină.
Şi la doctor, vere, cînd vii
pentru-o boală
Nu veni, măi neică, doar cu
mîna goală.
. . . . . . . . . . . . . .
Crezi că medicina se face-ntr-o
doară?
Că scot sănătatea chiar din
apă chioară?
Mergi degrab-acasă, caută-n
poiată,
De găseşti vreo puică, s-o
aduci îndată
Cînd te-ntorci ai grijă, nu
mai baţi: pac, pac!
Zici conform cu darul:
cotcodac, mac, mac!

Nereducînd tematica lucrărilor doar la viaţa satului, revista publică, printre altele, în nr. 8/1956 fragmentul „Bucuria muncii noastre libere" din programul brigăzii de agitaţie a uzinei „23 August", încunoştiinţînd pe ţăranii muncitori despre unele aspecte ale muncii tovarăşilor lor de la oraş. Pe aceeaşi linie se încadrează şi piesa „In familie" de Silvia Andreescu şi Teodor Mănescu, care povesteşte despre înfruntarea între dorinţa nemăsurată de cîştig a unora şi spiritul tovărăşesc, creşterea conştiinţei socialiste într-o familie de muncitori de pe unul din şantierele patriei. Păcat că ideea de preţ nu este servită de o desfăşurare bine gradată, plină de verosimil, a ciocnirilor dramatice, piesa ne fiind pătrunsă de flacăra unei emoţii reale. Replicile sînt reci, declarative, personajele par lipsite de viaţă. In ciuda lacrimilor şi oftaturilor distribuite cu dărnicie de autori, a gesturilor solemne, a mişcărilor spectaculoase, piesa nu are autenticitate, veritabilă putere de convingere. Autorii ei, tineri fără îndoială înzestraţi, ar fi dat un fragment de viaţă adevărată pentru scenă dacă ar fi fost mai exigenţi cu propria lor muncă.

Este pozitiv că redacţia revistei caută să asigure varietatea repertoriului ce se adresează formaţiilor artistice de la sate, publicînd şi piese pentru teatru de păpuşi, cum sînt de pildă „Petrecerea din muşuroi" de Gh. Martiniuc şi Gh. Tenţulescu (nr. 8/1956) care ironizează pe cei lipsiţi de spirit gospodăresc, pe risipitori, sau prelucrări de fabule cu tîlcuri de preţ: „Pielea ursului" de Vintilă Ornaru după La Fontaine (nr. 11/1956) etc.

In general, încercînd să avem o privire de ansamblu asupra pieselor publicate în „Cultura poporului" în ultimele şase luni, putem observa, în afara eforturilor de a asigura o calitate mai înaltă şi de a satisface cerinţele unei tematici mai cuprinzătoare, o anumită optică idilică asupra realităţii actuale a satului nostru. In aceste piese se dă impresia că singurele forţe care se opun înaintării victorioase spre socialism sînt la ţară unii oameni cu năravuri învechite, cu concepţii înapoiate asupra egalităţii femeii cu bărbatul; prea puţin apar acele elemente speculative care sabotează politica partidului la sate, hoţii şi delapidatorii, duşmanii direcţi ai orînduirii noastre democrat-populare, chiaburii şi alţi indivizi care încearcă să lovească în cuceririle ţăranilor muncitori, să-i prindă în mrejele minciunilor şi calomniilor pentru a-i putea exploata într-un fel sau altul. Se mai manifestă de asemenea o anumită comoditate, o parcurgere a aceloraşi căi bătătorite, descriindu-se aceeaşi schemă a luptei pentru crearea de gospodării colective în loc să se păşească mai departe cu curaj, studiindu-se viaţa din gospodăriile colective, descoperindu-se cu grijă, încurajîndu-se şi generalizîndu-se artistic mugurii noului, povestindu-se în piese despre viaţa din aceste gospodării, descriindu-se belşugul pe care-l obţin prin muncă avîntată colectiviştii, noile relaţii bazate pe tovărăşie şi ajutor reciproc care prind rădăcini adînci în viaţa colectiviştilor, noile trăsături morale care înving treptat mentalitatea individualistă, înapoiată.

In ceea ce priveşte proza din „Cultura poporului" nu avem de spus prea multe, deoarece revista a publicat un număr redus de bucăţi din acest gen. Probabil că, dovedindu-se mai mult interes în această direcţie, s-ar putea publica numeroase alte schiţe şi povestiri scurte pe care spectatorii veniţi la festivalurile date în căminele culturale să le asculte cu plăcere, asemenea povestirii lui Alexandru Sen „Un cîntec cu poveste" emoţionantă, atrăgătoare.

Felul cum se prezintă în general poezia din „Cultura poporului" ne dă impresia că în acest domeniu există, nu se ştie de ce, mai puţină exigenţă decît în altele. Sigur că publicarea unor asemenea poezii cum sînt: ofensivul pamflet „Cauza cauzelor" al lui Tudor Arghezi cu ilustraţiile respective, incisive, convingătoare, „Pe valea Padului" de Ion Brad, „Partidul" de Mihai Beniuc, „Rondelul bîrfitorului" de Ion Rus, poezie evidenţiată în cadrul celui de al IV-lea concurs al cercurilor artistice de amatori ale sindicatelor, contribuie la educarea artistică a oamenilor muncii, la însufleţirea lor. De multe ori însă se publică şi poezii slabe, fără idei interesante, fără o formă atrăgătoare, cu multe vorbe şi chiar pasaje de umplutură. Iată de pildă, o asemenea mostră din „Pluguşorul" de H. Nicolaide (nr. 1/1957):

**Mînaţi măi!**
**— Hăi, Hăi!**
**Şi-apoi spic cu bobul mare,**
**Fiindcă-i vorba de urare,**
**Şi am multe de urat,**
**Pe la voi, pe-aici prin sat,**
**Fiindcă-s tînăr doar la pas**
**Şi am mai slăbit la glas,**
**Mi-am adus şi-un nepoţel,**
**Cînd tac eu, să zică el,**
**Tot aşa, cu gura mare.**
**Că-i ne-ntrecut la urare.**
**Zici c-are trompetă-n guşă;**
**Unde eşti?**

**— Ici, după uşă!**
**— Păi dacă eşti, de ce taci?**
**— Mai mîncam nişte colaci!**
**— Mai lasă colacii-n pace**
**Şi treci la urat-n'coace**
**etc., etc., etc.**

E bine că un mare număr de poezii sînt satirice: strigături, cimilituri, ghicitori etc., dar poate ar fi nimerit să se lărgească problematica lor şi să se atingă în poezii de toate genurile mai multe aspecte noi, interesante, grăitoare din viaţa de azi a satului, să se dea atenţie şi publicării unor poezii epice în care să se povestească despre vitejia celor ce luptă pentru transformarea satului, despre întîmplări reale din bătălia cooperativizării, întîmplări care impresionează şi însufleţesc, care pot oferi adevărate exemple demne de urmat.

Am expus aici cîteva aprecieri în legătură cu materialele destinate activităţii culturale la ţară publicate de „Cultura poporului". In încheiere am vrea să observăm că grija pentru justa orientare tematică trebuie să caracterizeze nu numai revista în ansamblu, ci şi fiecare număr. De pildă, numărul 1 din anul 1957 publică mult material închinat aniversării răscoalelor ţărăneşti din 1907. Este necesar să se evoce mizeria ţărănimii în timpul regimului de asuprire burghezo-moşieresc, folosindu-se prilejul aniversării mişcării de la 1907, dar era nimerit să se publice în antiteză, alături de aceste lucrări, şi cîteva materiale care să arate cum trăiesc azi ţăranii muncitori, diferenţa ca de la cer la pămînt dintre vremurile de azi şi cele de atunci.

Credem că redacţia revistei „Cultura poporului" are destule forţe să-şi îmbunătăţească munca, lărgindu-şi cercul de colaboratori, atrăgînd în rîndul acestora atît maeştri ai scrisului nostru cît şi creatori populari de talent dar, mai ales, ridicîndu-şi serios exigenţa faţă de cuvîntul publicat.

B. DUMITRESCU

# ACTUALITĂȚI sportive

# SPARTACHIADA

## COMUNICATUL Comisiei centrale:

**★ Măsuri necesare pentru buna continuare a spartachiadei de iarnă ★ A fost adoptat regulamentul spartachiadei de vară a tineretului pe anul 1957 ★ Tinerii evidențiați în întrecerile spartachiadei vor participa la Festivalul Mondial al Tineretului de la Moscova**

Recent a avut loc ședința Comisiei centrale de organizare a spartachiadei de iarnă a tineretului. Cu acest prilej s-a analizat activitatea desfășurată de Comisia de organizare a spartachiadei de iarnă a tineretului din regiunea Hunedoara, care a obținut rezultate bune în organizarea și desfășurarea întrecerilor spartachiadei.

S-a subliniat că un factor de seamă în antrenarea tinerilor la întreceri l-a constituit activitatea comisiilor raionale, folosirea unui larg activ voluntar pentru îndrumarea și organizarea concursurilor, confecționarea de materiale sportive din resurse locale.

Din discuții a mai reieșit că în desfășurarea spartachiadei s-au manifestat slăbiciuni. Comisia regională nu a îndrumat în mod permanent comisiile raionale, ceea ce a făcut ca în unele raioane (Sibiu și Alba) să se piardă mult timp cu organizarea comisiilor spartachiadei, iar la sate și în întreprinderi să fie dusă o slabă muncă de popularizare a acestei competiții și numărul de participanți să fie mic în raport cu posibilitățile regiunii.

În concluzii s-a arătat că Comisiile de organizare a spartachiadei de iarnă a tineretului trebuie să folosească din plin timpul care a mai rămas pînă la terminarea etapei de colectiv a spartachiadei. De asemenea trebuie luate toate măsurile în vederea organizării în bune condiții a desfășurării etapelor raionale și regionale.

Cu prilejul acestei ședințe, comisia centrală a discutat și a adoptat regulamentul desfășurării spartachiadei de vară a tineretului pe anul 1957, organizată în cinstea celui de-al VI-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților pentru Pace și Prietenie de la Moscova.

Comisia centrală a aprobat propunerea făcută de C.C. al U.T.M., ca un număr de 20 de tineri evidențiați în întrecerile spartachiadei de vară a tineretului să facă parte din delegația tineretului romîn la Festivalul Mondial al Tineretului de la Moscova.

## SATU MARE — 8300 participanți

Pînă în prezent, datorită muncii însuflețite depusă de organizațiile de bază U.T.M. și colectivele sportive, s-a reușit ca în orașul Satu Mare să participe la întrecerile Spartachiadei de iarnă a tineretului 8300 tineri. Trebuie evidențiat colectivul sportiv „Voința" care a antrenat la întreceri un număr de 1885 de tineri. Președintele colectivului, tovarășul Iuliu Birta, este zilnic între tinerii din unitățile cooperatiste și în colaborare cu organizațiile U.T.M. depune toate eforturile pentru a mări numărul tinerilor participanți la întrecerile Spartachiadei. De asemenea, la Școala profesională nr. 1 „Unio", datorită activității tovarășilor Eugen Caraba și Ioan Pop, educatori, la întreceri au participat un număr de 844 tineri.

GH. DRAGOȘ
activist

## Multe bune... una rea

Nu ne putem lăuda că avem un club arătos, înzestrat cu toate cele necesare, dar putem totuși — păstrînd limitele modestiei — să apreciem activitatea sa.

Sala de șah nu e spațioasă și nici prea multe garnituri nu sînt, dar puținele mese de șah sînt ocupate pînă seara, tîrziu. Tinerii din uzina noastră participă cu însuflețire la proba de șah din cadrul Spartachiadei de iarnă a tineretului. Unii știu să joace destul de bine, iar întîlnirile dintre ei dau loc unor dispute dîrze care atrag atenția nelipsiților spectatori. Alții, chiar dacă nu au prilejul să atragă atenția altora, sînt mulțumiți că află primele „taine" ale acestui sport.

Pe tabela de marcaj apar zilnic noi surprize. Nume necunoscute în acest sport ocupă locuri onorabile. Bineînțeles avem și noi „maeștrii" noștri cum sînt: Paul Georgescu, Ștefan Bărbulescu, Adrian Manolache și alții care nu vor să piardă nici un punct. Nu numai la șah au început întrecerile ci și la tenis de masă, schi etc. Sprijiniți de comitetul de întreprindere un număr de 100 de tineri vor pleca să schieze în munți.

Jucătorii de tenis de masă și-au început activitatea. La început a fost destul de greu, întrucît nu aveam mingi, palete și ce era mai important—aici sală. După multe discuții s-a ajuns la concluzia ca masa de tenis să fie instalată în sala de mese. Un loc destul de nepotrivit, căci sala e în primul rînd pentru servirea meselor, apoi pentru diverse adunări și cînd rămîne timp și pentru tenis de masă.

Nu ne putem plînge că în uzina noastră nu sînt gimnaști, ba, dimpotrivă, foarte multi, numai că ei nu au unde să-și ducă activitatea.

Dacă masa de tenis a fost instalată în sala de mese, cu aparatele de gimnastică nu se mai poate face același lucru. Cînd colectivul sportiv împreună cu asociația respectivă vor rezolva această problemă, comitetul U.T.M. va putea atrage mai mulți tineri la probele Spartachiadei de iarnă care se bucură de o largă popularitate în uzina noastră.

RĂDUCU CONSTANTIN
secretarul comitetului U.T.M.
Uzina I.O.R.

## Remeți: 560 participanți

Pe zi ce trece numărul participanților la întrecerile Spartachiadei crește, iar concursurile se desfășoară în tot mai multe locuri din cuprinsul raionului Sighet.

Datorită activității comisiei de organizare din care fac parte și tovarășii Ileana Nagy și Magdalena Nemeth, în comuna Remeți pînă în prezent au participat la concursuri 560 tineri. De remarcat că printre aceștia sînt foarte multe fete. La proba de schi rezervată fetelor, cel mai bun rezultat l-a obținut Emilia Mokoschi. La aceeași probă, rezervată însă băieților, rezultate frumoase au obținut utemiștii Gheorghe Petric, Ioan Kahan, Ioan Simani, și Ioan Miculanicz. Acești tineri se pregătesc acum intens pentru faza pe centre de comune.

RASCA NICOLAE
activist

## Succese deosebite ale sportivilor sovietici

● În orășelul Imatra din Finlanda s-a desfășurat sîmbătă și duminică campionatul mondial feminin de patinaj viteză. La întreceri au participat 27 de concurente reprezentînd 8 țări: Canada, U.R.S.S., R. D. Germană, R. Cehoslovacă, R. P. Polonă, R. P. Chineză, Finlanda și Suedia.

Sportivele sovietice au repurtat un succes strălucit, confirmînd înalta lor valoare demonstrată în ultimii ani la marile competiții de patinaj. Patru din cele cinci titluri atribuite au fost cucerite de reprezentantele U.R.S.S. care au ocupat masiv primele locuri ale clasamentului. O impresie deosebită a lăsat tînăra sportivă sovietică Inga Artamonova, noua campioană mondială absolută și cîștigătoare a probelor de 1.000 m și 1.500 m.

Clasamentul final: 1. Inga Artamonova (U.R.S.S.) campioană mondială absolută 207,500 puncte; 2. Rilova (U.R.S.S.) 210,283 puncte; 3. Seninova (U.R.S.S.) 210,300 puncte; 4. Kondakova (U.R.S.S.) 210,684 puncte; 5. Jukova (U.R.S.S.) 210,776 puncte; 6. Sihvonen (Finlanda) 211,734 puncte.

★

● Duminică s-a desfășurat la Helsinki cea de a doua întîlnire internațională de hochei pe gheață dintre echipele reprezentative ale Uniunii Sovietice și Finlandei. Hocheiștii sovietici au terminat din nou învingători cu scorul de 9—0.

## Importante victorii ale sportivilor romîni peste hotare

### Milano: Jucătorii romîni de tenis de masă au cucerit 3 titluri

● Duminică seara au luat sfîrșit la Milano campionatele internaționale de tenis de masă ale Italiei, care au reunit la mesele de joc pe unii dintre cei mai buni jucători din R.P. Romînă, R.P. Ungară, Franța, Belgia, R.P.F. Iugoslavia, Germania, Suedia și Italia.

Ca și în ediția precedentă, jucătorii romîni s-au comportat remarcabil reușind să cucerească 3 titluri de campioni internaționali.

Finala probei de simplu femei a adus la masa de joc pe reprezentantele noastre Angelica Rozeanu și Ella Zeller. Zeller a jucat din nou cu mult calm și a reeditat victoria de acum cîteva săptămîni de la București învingînd-o pe Angelica Rozeanu cu scorul de 3—1 (21—8; 13—21; 21—15, 21—13). Al doilea titlu cucerit de reprezentanții noștri a fost în proba de dublu femei. Cuplul campion mondial Rozeanu—Zeller a jucat la valoarea lui adevărată și a întrecut în finală cu 3—0 perechea Kerekes (R.P. Ungară)—Golopența (R.P.R.) în sfîrșit al treilea succes romînesc aparține cuplului Gantner — Zeller, învingător în proba de dublu mixt. Și în această probă, finala a fost disputată de jucătorii noștri. Gantner—Zeller au întîlnit în meciul final perechea Reiter—Rozeanu: victoria a revenit perechii Gantner—Zeller cu scorul de 3—1.

Celelalte două titluri au fost cîștigate de jucătorii maghiari. Proba de simplu masculin a revenit lui Berczik care a întrecut în finală cu 3—0 pe fostul campion mondial Sido. Cuplul Berczik, Peterfi (R.P. Ungară) a obținut victoria în proba de dublu bărbați învingînd în finală cu 3—1 pe Malstroem(Suedia), Harasztosi (R.P.R.).

### Belgrad: Debutul victorios al hocheiștilor noștri

● *Sîmbătă după amiază a început pe stadionul Taşmaidan din Belgrad competiția internațională de hochei pe gheață „cupa orașelor", la care participă echipele selecționate ale orașelor Belgrad, București, Bruxelles, Budapesta și Sofia.*

*Echipa selecționată a Bucureștiului a debutat victorioasă întrecînd în prima zi selecționata orașului Sofia cu scorul de 10—2 (2—2, 4—0, 4—0). Hocheiștii romîni au creat numeroase faze spectaculoase care au fost îndelung aplaudate de mii de spectatori prezenți în tribunele stadionului. Tot sîmbătă, echipa orașului Belgrad a dispus de selecționata Budapestei cu scorul de 5—2 (3—0, 0—0, 2—2).*

*Duminică, în cea de a doua zi a competiției, Budapesta a învins Bruxelles cu scorul de 8—2 (3—0, 3—1, 2—1) și Belgrad a întrecut Sofia cu 9—1 (3—0, 2—1, 4—0).*

### Cairo: 3—0 pentru selecționata de fotbal a tineretului din R. P. R.

*Echipa selecționată de fotbal a tineretului din R.P.R. și-a continuat turneul în Egipt, jucînd duminică la Cairo cu reprezentativa armatei egiptene. Fotbaliștii romîni au desfășurat din nou un joc bun, și au obținut victoria cu scorul de 3—0 (1—0).*

## Ultimele știri sportive

Echipele reprezentative de tenis de masă ale R. P. Chineze și-au încheiat turneul în țara noastră. Duminică jucătorii chinezi au susținut o dublă întîlnire în compania echipelor selecționate ale orașului Cluj. În meciul feminin echipa R.P. Chineze a obținut victoria cu scorul de 3—1. Întîlnirea masculină s-a încheiat cu o surprinzătoare victorie, cu 5—4 a echipei romînești.

După aceste meciuri echipele selecționate ale R.P. Chineze vor pleca în R.P. Ungară.

★

În sala Finanțe-Bănci s-a desfășurat sîmbătă și duminică concursul de gimnastică din cadrul competiției „Cupa 16 februarie" organizată de asociația Locomotiva. Au participat aproape 100 de sportivi de categoriile 1-a, 2-a și 3-a reprezentînd asociațiile sportive Flamura Roșie, Progresul, Recolta, C.C.A. și Locomotiva.

Proba feminină pe echipe a revenit reprezentativei asociației Locomotiva care a totalizat 296,55 puncte. Pe locurile următoare s-au clasat echipele asociațiilor Flamura Roșie — 178,07 puncte și Progresul — 165,05 puncte.

Reprezentativa asociației Locomotiva a terminat pe primul loc și în concursul rezervat echipelor masculine cu 279,50 puncte.

După terminarea întrecerilor „Cupa 16 februarie" a fost decernată gimnaștilor asociației Locomotiva care au întrunit 576,05 puncte. Pe locurile următoare s-au clasat asociațiile Flamura Roșie cu 431,97 puncte și Progresul cu 414,95 puncte.

## COPII SCHIORI

ORAȘUL STALIN (de la corespondentul nostru).

Zilele trecute împrejurimile Predealului au cunoscut o animație deosebită. Aici au venit schiori începînd cu cei mici și pînă la schiorii consacrați. Pantele mai puțin înclinate de pe dealul Cioplea, sau panta de coborîre de pe Clăbucetul Taurului, pot satisface pretențiile tuturor. Încă de la începutul iernii, asociația sportivă „Locomotiva", care are centrul de schi la Predeal, a pornit să folosească toate aceste condiții pentru popularizarea schiului. Pînă în prezent aici au fost organizate trei concursuri de schi la care au participat numeroși sportivi. De curînd la Predeal au avut loc întreceri de schi puțin obișnuite. Cu cîteva zile înainte s-a anunțat că va avea loc un concurs pentru copii, în vederea obținerii insignei de schior. Imediat ce această veste s-a răspîndit prin oraș, copiii Predealului au dovedit un interes deosebit.

Care sînt condițiile de întrecere? Pe ce traseu vor fi organizate întrecerile de fond? erau întrebările adresate de nenumărate ori organizatorilor. A ieșit la iveală și nemulțumirea celor mai mici dintre cei mici.

Se spune că la Predeal copiii încep să schieze de la 6 ani, iar la vîrsta de 10 ani deja sînt capabili să coboare pante abrupte. Mulți dintre aceștia s-au considerat nedreptățiți pentru că nu au fost admiși să se înscrie la întreceri. Regulamentul prevede două întreceri, una pentru categoria 12-13 ani și una pentru 13-14 ani.

În ziua concursului mulți părinți, profesori de la școlile medii, oameni ai muncii veniți la odihnă se îndreptau spre Clăbucetul Taurului și Valea Poliștoacei, unde urma să aibă loc întrecerile. Concurenții sînt emoționați. Aceleași pregătiri ca la întrecerile celor mari. Se verifică legăturile, ceara, alții fac încălzire. Încep întrecerile la prima categorie.

Din minut în minut s-a dat plecarea cîte unui concurent. Copiii de 12-13 ani au avut de parcurs 2 km. Încă de la început s-a putut observa o luptă hotărîtă. Nu au trecut nici 10 minute și de start s-a apropiat primul concurent. Întrecerea a fost cîștigată de Gavrilă Șuteu, de la școala medie, care a parcurs distanța în 7 minute și 14 secunde. Interesant este faptul că și cel mai slab concurent la această probă a realizat 14 minute, iar în regulament timpul este stabilit la 20 de minute. La categoria 13-14 ani, unde concurenții au avut de parcurs 3 km., locul I a fost cîștigat de elevul Pompiliu Lenț, care a realizat 17 minute în loc de 27 cît a fost prevăzut în regulament. După terminarea întrecerilor, 98 copii din Predeal au primit brevetul și insigna de schior. Copiii care au participat la concurs au dovedit că încă de acum sînt schiori curajoși și că mulți dintre ei pot deveni speranțe ale schiului nostru. Asociația Locomotiva se îngrijește ca și pe viitor să organizeze asemenea concursuri pentru copii.

## Ca în zile de primăvară

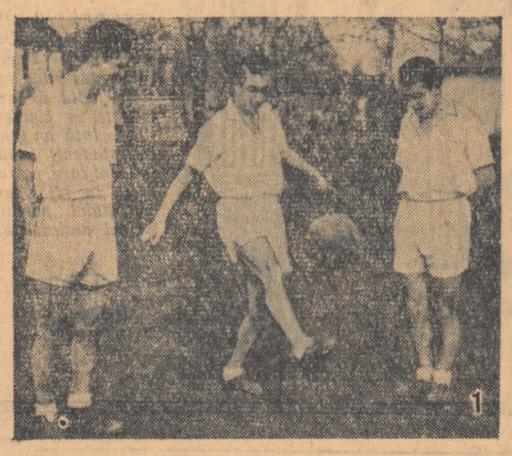
Duminică dimineață, pe o vreme admirabilă, fotbaliștii echipei Progresul-București și-au continuat pregătirea în aer liber. La antrenamentul condus de Ion Lupaș și Cornel Drăgușin a luat parte întregul lot, cu excepția lui Dinulescu (care se află în Egipt) și Mateianu (la Cluj, unde se pregătește pentru turneul F.I.F.A.). La 24 februarie, fotbaliștii de la Progresul vor întîlni în primul meci amical al anului echipa Dinamo 6, iar la 24 martie ei vor da primul examen internațional, în compania echipei grecești Machedonicos.

Echipa noastră — mi-a spus antrenorul Lupaș — a continuat pregătirile fără întrerupere, în tot timpul iernii. În această perioadă se continuă cu specializarea în pregătirea tehnică, în special a jucătorilor tineri, după cum se poate vedea în fotografia nr. 1: interul sting Ionescu, promovat anul acesta din echipa de juniori și tînărul Smărăndescu, îl urmăresc cu atenție pe Ozon, al cărui control al balonului se pare că i-a cucerit.

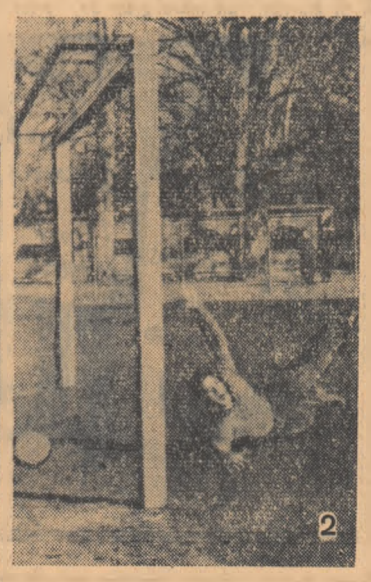
Cu toate că balonul a intrat în gol (fotografia nr. 2), plonjonul portarului este deosebit de spectaculos.

Peste puțin timp vom asista la primele meciuri oficiale de fotbal.

Foto-text
R. CALARAȘANU



1



2

## Faima medicinei romînești peste hotare

Realizările pe tărîm medical din țara noastră stîrnesc interes în rîndurile specialiștilor străini. Așa se face că ultimul număr al revistei „La semaine des hopitaux", care apare la Paris, este consacrat în întregime realizărilor medicale din țara noastră.

Revista publică un articol al acad. dr. Marius Nasta, președintele Societății Științelor Medicale din R.P.R., intitulat „Sănătatea publică în Romînia". De asemenea mai sînt publicate 14 articole semnate de academicieni și profesori romîni.

În editorialul revistei, intitulat „Medicina romînă în 1956", semnat de dr. Robert Weismann-Netter, medic șef al spitalului „Beaujon" din Paris, care a vizitat țara noastră în vara anului trecut, împărtășește pe larg impresia puternică pe care i-au lăsat-o cele văzute în timpul vizitelor făcute în institutele de cercetări medicale, în spitalele și sanatoriile din țara noastră. „Meritul noului regim din Romînia — spune în introducere autorul — este că a trecut cu curaj, cu sînge rece și metodic la înfăptuirea reformelor necesare".

În continuare, medicul francez vorbește despre activitatea organizațiilor destinate luptei contra epidemiilor și activitatea spitalelor, despre felul cum este organizată munca de cercetare științifică, despre condițiile de viață și de muncă ale medicilor romîni etc.

În încheiere medicul francez scoate în evidență prietenia cu care a fost primit în Romînia și dorința medicilor romîni, ale căror lucrări au trecut de pe acum în patrimoniul medicinei mondiale, ca și a medicilor francezi, de a întări relațiile lor de colaborare pe tărîm științific.

(Agerpres)

## Recitalurile organistului german Günther Fischinger

În cursul acestei săptămîni sosește în Capitală, organistul Günther Fischinger din Republica Federală Germană, care a fost invitat de O.S.T.A. să dea o serie de recitale și concerte în țara noastră.

În Capitală, Günther Fischinger va da un recital extraordinar la Ateneul R.P.R. în ziua de 17 februarie 1957, cînd va interpreta lucrări pentru orgă de Bach, Mozart, Purcell, Clerambault și Cezar Frank. În cadrul a două concerte ale Filarmonicii „George Enescu", dirijate de Mircea Basarab, care vor avea loc în sala Ateneului R.P.R. în zilele de 23 și 24 februarie, Günther Fischinger va interpreta concertele pentru orgă și orchestră nr. 4, în fa major de Haendel și în do major de Haydn.

## *Conferința internațională a cineaștilor de la Berlin*

De curînd a avut loc la Berlin o conferință internațională la care au participat reprezentanți ai cinematografiei din diferite țări.

Cu acest prilej, reprezentanții cinematografiei romîne au încheiat un contract privind schimbul de filme dintre R.P.R. și R.D. Germană pe anul 1957.

Printre primele producții care vor fi primite din R.D. Germană se numără filmul artistic în culori „Til Eulenspiegel", în care rolul titular este interpretat de actorul Gerard Philipe și „Studentul cerșetor", film în culori pentru cinemascop după opereta lui Millocker.

Dintre realizările cineaștilor noștri vor fi trimise în R.D. Germană, filmele: „Moara cu noroc", „Cetatea sfărîmată", „Pasărea furtunii" și altele.

Un contract privind schimbul reciproc de filme a fost încheiat de către cinematografia noastră și cu Republica Cehoslovacă.

## SPECTACOLE

*CINEMATOGRAFE*: PATRIA, I. C. FRIMU, AL. SAHIA, MIORIȚA, LIBERTĂȚII: *Moara cu noroc, completare: Plecarea păsărilor*; REPUBLICA, CENTRAL: *Podhale în flăcări*; MAGHERU, DONCA SIMO: *Pătratul 45, completare: Jurnal de bord*; V. ALECSANDRI, BUCUREȘTI, INFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE, 23 AUGUST: *Sinha Moca*; ELENA PAVEL, DOINA, N. BALCESCU: *Omul din umbră*; MAXIM GORKI, TIMPURI NOI, 1 MAI: *Parada lui Charlot, completare: La Londra și Săptămîna teatrului de păpuși*: LUMINA GH. DOJA, VOLGA: *Cazul pilotului Maresz*; VICTORIA: *Misterul celor două oceane*; TINERETULUI: *„Hoții" de copii*; AL. POPOV: *Marile manevre*; GRIVIȚA: *Dansează mică doamnă*; VASILE ROAITA: *Pui de tigru*; CULTURAL: *Asasinatul din str. Dante*; UNIREA *Papa Dolar*; C. DAVID: *Drumuri și destine*; T. VLADIMIRESCU, AUREL VLAICU: *Mi-e sete*; ARTA: *Cînd vine furtuna*; MUNCA, OLGA BANCIC: *Ei au fost primii*; MOȘILOR: *O noapte furtunoasă, completare: Șofer de mare viteză*; ILIE PINTILIE, POPULAR: *Îndrăgostiții*; M. EMINESCU: *Primele bucurii*; 8 MAI: *Tata, mama, nevastă-mea și eu*; GH. COȘBUC: *Feroviarul*.

### Într-o atmosferă excepțional de grea

## S-au deschis lucrările celui de al XVI-lea Congres al P.C. din S.U.A.

NEW YORK 11 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat, la 9 februarie s-a deschis la New York cel de-al XVI-lea congres al Partidului Comunist din S.U.A.

În ședința din dimineața zilei de 9 februarie a fost ales prezidiul și celelalte organe de lucru ale congresului. Reprezentanții presei nu au fost admiși la prima ședință deoarece, după cum a explicat președintele comisiei congresului pentru problemele presei, în actualele condiții de persecutare a comuniștilor în S.U.A., unii delegați ar putea fi înlăturați de la lucrările congresului dacă numele lor ar fi date publicității.

Congresul partidului clasei muncitoare a S.U.A. s-a deschis într-o atmosferă excepțional de grea. 6 membri ai Comitetului național al Partidului Comunist sînt aruncați în închisoare pe baza legii reacționare Smith; numeroși alți activiști ai Partidului Comunist sînt condamnați la închisoare, dar în prezent eliberați pe cauțiune. Pe unii conducători ai Partidului Comunist îi așteaptă procese pe baza legii Smith și a altor legi antidemocratice. Departamentul de Stat al S.U.A. a refuzat să elibereze vize de intrare în Statele Unite delegaților partidelor comuniste și muncitorești invitate la congres. Partidul Comunist din S.U.A. a găsit cu foarte mare greutate o sală în care să țină congresul. Patronii a 20 de hoteluri și a 40 de săli au refuzat să-i închirieze o sală. Conducerea Partidului Comunist a reușit cu greu să închirieze o mică sală într-un cartier periferic. După cum anunță participanții la congres, în apropierea clădirii se află nu numai polițiști, dar și persoane suspecte cu carnete de corespondenți și aparate fotografice. Majoritatea reprezentanților presei nu-i recunosc ca reporteri, lăsînd astfel să se înțeleagă că sînt agenți ai Biroului federal de investigații.

Întrucît reprezentanții presei n-au fost la ședință, reprezentantul Partidului Comunist a vorbit pe larg corespondenților despre lucrările congresului și le-a dat spre publicare textele cuvîntărilor și alte documente.

Pe adresa celui de-al XVI-lea congres al Partidului Comunist din S.U.A. au sosit felicitări de la numeroase partide comuniste și muncitorești din străinătate. Participanții la congres au primit cu un uriaș entuziasm mesajul de salut al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Textul mesajului de salut este următorul:

### Celui de al XVI-lea Congres al Partidului Comunist din Statele Unite ale Americii

Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice trimite un salut frățesc celui de-al XVI-lea Congres al Partidului Comunist din Statele Unite ale Americii.

Comuniștii Uniunii Sovietice urmăresc cu caldă simpatie cum partidul vostru învinge dificultățile mari pe care le-a întîmpinat în ultimii ani.

Prin întreaga sa activitate și luptă partidul vostru dovedește că nu are alte interese în afară de interesele clasei muncitoare și ale tuturor oamenilor muncii din Statele Unite. Partidul Comunist din S.U.A. apără consecvent drepturile democratice ale poporului american, continuînd și dezvoltînd cele mai bune tradiții ale lui Lincoln, Jefferson, Debbs, Ruthenberg și ale altor fii eminenți ai Americii. Partidul demască uneltirile cercurilor imperialiste agresive, care încearcă să arunce popoarele în prăpastia unui nou război. Comuniștii din Statele Unite luptă perseverent pentru menținerea partidului, pentru întărirea unității rîndurilor sale pe baza încercatelor principii marxist-leniniste. În lupta sa pentru drepturile vitale ale clasei muncitoare Partidul Comunist din S.U.A. a păzit în mod invariabil spre menținerea legăturilor ideologice frățești cu celelalte partide comuniste și muncitorești, bazate pe principiile internaționalismului proletar, sfinte pentru muncitorii progresiști din toate țările.

Urăm Partidului Comunist din S.U.A. succese în lupta pentru drepturile democrate ale poporului american, pentru interesele vitale ale clasei muncitoare și ale tuturor oamenilor muncii din S.U.A., pentru întărirea continuă ideologică și organizatorică a partidului.

Fie ca prietenia și colaborarea dintre popoarele Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii să se întărească și să se dezvolte spre binele țărilor noastre, spre binele cauzei păcii în lumea întreagă!

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE

S-a dat de asemenea citire mesajelor de salut din partea partidelor comuniste din Italia, Franța, Cehoslovacia, Japonia, Canada și Porto-Rico.

În ședința din după amiaza aceleiași zile a congresului au rostit cuvîntări Eugene Dennis, secretarul general al partidului, și William Foster, președintele partidului.

E. Dennis, secretarul general al Partidului Comunist, a făcut apel pentru unitatea partidului pe baza principiilor marxist-leniniste.

Dennis a arătat că după demascarea cultului personalității și după evenimentele din Ungaria „grupuri însemnate din rîndurile partidului au fost temporar dezorientate și demobilizate și că toate acestea au fost urmate de o „luptă internă înverșunată" care amenința să dezbine partidul. Din fericire însă, a subliniat Dennis, „grupuri mari de membri ai partidului nostru și unii conducători s-au dovedit a fi la înălțimea situației" și au îmbinat „lupta hotărîtă pentru salvarea partidului, în apărarea principiilor sale marxist-leniniste și pentru schimbările necesare cu un efort hotărît în vederea menținerii unității sale".

Dennis a declarat că deși este necesar să se desrădăcineze tendința de preluare mecanică a experienței altor partide marxiste, trebuie totodată să se confirme că există „principii marxiste, aplicabile pretutindeni". El a adăugat: „Condamnăm cinismul și atitudinea dușmănoasă față de țările socialiste și față de partidele lor marxiste. Condamnăm orice punct de vedere care vede numai încălcările principiilor socialiste care au avut loc, dar care nu vede realizările istorice ale U.R.S.S., Republicii Populare Chineze și ale celorlalte țări ale socialismului, precum și procesul de corijare și progresul dinamic al acestor noi sisteme socialiste, care au loc în prezent".

În cuvîntarea sa, William Foster, președintele partidului, a criticat tendințele oportuniste și revizioniste în sînul partidului, a chemat congresul să respingă orice propunere cu privire la înlocuirea partidului comunist „printr-o asociație politică", declarînd că această hotărîre „ar fi un pas nefast înapoi dată fiind agresivitatea imperialismului american".

William Foster a spus că partidul comunist trebuie de asemenea să confirme în mod clar că sprijină principiile marxist-leniniste, respingînd afirmațiile revizioniștilor că leninismul ar fi „în esență un produs al revoluției ruse", care are „doar o aplicare limitată".

În încheiere Foster a spus: „Creînd unitatea în partid în jurul unui program și în jurul unei conduceri marxist-leniniste sănătoase, Congresul nostru va birui criza... Dacă vom fi la înălțimea sarcinilor noastre de partid, în spiritul multor învățăminte pe care le-am tras din discuțiile îndelungate și rodnice în cadrul partidului, ne vom mira noi înșine de rapiditatea cu care partidul nostru își va putea îmbunătăți situația, își va întări rîndurile sale și va deveni un factor real în lupta clasei muncitoare, a negrilor și a tuturor forțelor democratice ale țării noastre, luptă care ia amploare".

Ședința din dimineața de 10 februarie, după cum a anunțat zîarîștilor un reprezentant al partidului comunist, a fost consacrată discutării problemei privind denumirea și forma partidului.

Această problemă a constituit obiectivul celor mai aprige discuții din preajma congresului, deoarece unele elemente au prezentat ideea transformării partidului într-o oarecare asociație nedefinită cu scopuri educative, cu alte cuvinte propuneau ca Partidul Comunist din S.U.A., să înceteze a mai fi un partid politic.

În cadrul lucrărilor Congresului Partidului Comunist din Statele Unite, în urma hotărîrii unanime a subcomitetului comisiei pentru elaborarea rezoluțiilor, Oleta O' Connor-Yato a prezentat următoarea „rezoluție cu privire la denumirea și forma" partidului:

*„1. Congresul confirmă existența în continuare a Partidului Comunist din Statele Unite. Scopul nostru principal îl constituie reorganizarea și consolidarea partidului comunist, precum și lichidarea izolării lui.*

*2. Congresul se pronunță împotriva transformării partidului într-o asociație politică sau culturală.*

*3. Deși obiectăm împotriva unor discuții la nesfîrșit asupra acestei probleme, aceasta nu trebuie să împiedice orice studiere și discutare rodnică a problemelor în noul comitet național.*

*4. Recunoaștem că unele idei exprimate în cursul acestei discuții au un caracter revizionist. Ar fi totuși greșit să înfierăm ca revizioniste prin esența lor toate propunerile privitoare la schimbarea denumirii și a formei".*

Congresul a adoptat cu o majoritate covîrșitoare de voturi rezoluția care cheamă la intensificarea și consolidarea Partidului Comunist din S.U.A. și care respinge ideea transformării lui într-o asociație politică sau educativă.

Împotriva rezoluției au votat numai trei delegați. Unul dintre aceștia a declarat că a votat împotriva rezoluției, deoarece, după părerea lui, rezoluția nu condamnă suficient de hotărît ideea lichidării partidului comunist și nu exclude posibilitatea reluării discuțiilor asupra acestei probleme pe care el le consideră dăunătoare.

Comisia de validare a anunțat că la lucrările Congresului iau parte 300 de delegați din partea organizațiilor din 34 de state, din care 45 au fost urmăriți de justiție în baza faimoasei legi Smith.

# De peste HOTARE

# Interesele popoarelor sovietic şi german cer ca relaţiile dintre U.R.S.S. şi R.F.G. să facă o cotitură spre prietenie

## Mesajul lui N. A. Bulganin adresat lui K. Adenauer

*MOSCOVA 11 (Agerpres). — TASS transmite:*

*La 8 februarie, A. A. Smirnov, Ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al U.R.S.S. în Republica Federală Germană, a vizitat pe cancelarul federal K. Adenauer şi i-a înmînat următorul mesaj al lui N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului al U.R.S.S.:*

Moscova, Kremlin
5 februarie 1957

Stimate domnule cancelar federal!

Ambasadorul nostru se înapoiază la Bonn şi îl însărcinez să vă transmită acest mesaj în care sînt expuse unele considerente în legătură cu dezvoltarea relaţiilor dintre Uniunea Sovietică şi Republica Federală Germană.

A trecut peste un an de cînd între delegaţiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice şi Republicii Federale Germane au avut loc la Moscova tratative ample şi sincere în urma cărora între ţările noastre au fost stabilite relaţii diplomatice. Delegaţiile ţărilor noastre şi-au exprimat părerea unanimă că aceasta va constitui începutul unei etape noi în relaţiile dintre Uniunea Sovietică şi Republica Federală Germană, în interesul păcii şi securităţii în Europa. Noi am pornit de la faptul că stabilirea relaţiilor diplomatice normale va contribui la dezvoltarea înţelegerii şi a colaborării între ţările noastre şi la rezolvarea problemelor neregiementate ale perioadei postbelice care interesează atît Uniunea Sovietică şi Republica Federală Germană, cît şi alte state.

Aş dori să vă spun, domnule cancelar federal, cu aceeaşi sinceritate care a caracterizat convorbirile noastre la Moscova, că atît colegii mei cît şi eu personal nu sîntem satisfăcuţi de felul în care au evoluat relaţiile dintre ţările noastre după stabilirea relaţiilor diplomatice şi înfiinţarea ambasadelor. Avem impresia că multe posibilităţi favorabile pentru dezvoltarea înţelegerii şi a colaborării nu au fost folosite.

Nu voi ascunde nici faptul că urmărim nu fără îngrijorare cum în Republica Federală Germană îşi intensifică activitatea, fiind sprijinite din afară, acele forţe care caută să împiedice îmbunătăţirea relaţiilor dintre ţările noastre şi vor să împingă republica federală pe drumul periculos al aventurilor militare.

Judecînd după cele declarate de delegaţia R. F. Germane în timpul tratativelor de la Moscova, puteţi afirma că în Germania occidentală nu există forţe şi oameni politici care să dorească un război de agresiune. Noi vedem însă rolul pe care organizatorii Uniunii Nord-Atlantice îl rezervă Republicii Federale Germane şi forţelor sale armate. **Ei vor să folosească R. F. Germană într-un război de agresiune pentru interese străine poporului german.**

De asemenea noi nu împărtăşim părerea unor cercuri din Germania occidentală potrivit căreia crearea unor mari forţe armate şi înzestrarea lor cu arma atomică va întări situaţia Republicii Federale Germane pe planul politicii externe. După părerea noastră lucrurile stau tocmai invers. **Orice nou miliard cheltuit pentru înarmare, orice nouă divizie nu vor face decît să complice situaţia externă a republicii federale, să sporească neîncrederea şi suspiciunea altor state faţă de ea şi în special a vecinilor ei.** Toate acestea vor îndepărta Republica Federală Germană şi de rezolvarea problemei principale a întregului popor german — restabilirea unităţii statului democrat german.

Vă scriu despre toate acestea în mod sincer nu pentru că ţara noastră se teme de armata care se creează din nou în Republica Federală Germană, ci pentru că sîntem animaţi de sentimentul grijii şi răspunderii pentru destinele păcii în Europa.

Cînd ne-aţi spus la Moscova că poporul german se gîndeşte cu groază la război şi la consecinţele sale destructive, că suprema fericire pentru el este pacea, am înţeles acest lucru pentru că ştim foarte bine ce suferinţe a îndurat şi ce sacrificii a adus poporul german în cele două războaie mondiale. Noi înţelegem ura sa faţă de război, năzuinţa sa spre o viaţă paşnică. Poporul german ştie de asemenea bine ce lipsuri şi sacrificii imense a avut de suportat poporul sovietic în primul şi în special în cel de al doilea război mondial.

În războiul trecut popoarele sovietic şi german au adus cele mai mari sacrificii, pierirea a milioane din cei mai buni fii şi fiice, distrugerea a zeci de mii de oraşe şi sate, nimicirea unor uriaşe valori materiale şi culturale. Iată ce au trebuit să plătească popoarele ţărilor noastre şi alte popoare.

Pot fi oare uitate toate acestea? Considerăm că ar fi o crimă să se uite aceste învăţăminte ale istoriei. Iată de ce sîntem ferm convinşi că pentru ca aceasta să nu se mai repete niciodată, pentru a se asigura pacea în Europa, trebuie să se stabilească relaţii trainice de prietenie şi o colaborare paşnică între popoarele sovietic şi german.

Dacă în Europa va fi pace sau război, aceasta depinde în primul rînd de felul în care vor evolua relaţiile dintre popoarele noastre. Iată de ce cele două guverne ale noastre trebuie să fie pătrunse de conştiinţa răspunderii atît pentru soarta popoarelor ţărilor lor, cît şi pentru soarta păcii în Europa. Or, se poate spune, aceasta are o importanţă hotărîtoare pentru menţinerea păcii în lumea întreagă.

Apreciind minuţios situaţia creată, colegii mei şi cu mine ajungem la concluzia că **interesele fundamentale atît ale poporului sovietic, cît şi ale poporului german, cer ca în relaţiile dintre U.R.S.S. şi R.F. Germană să se facă o cotitură hotărîtă de la neîncrederea reciprocă şi chiar de la o anumită duşmănie la încredere şi prietenie, şi că posibilităţile necesare pentru aceasta există, nefiind nici pe departe epuizate.**

Numai o asemenea cotitură în relaţiile dintre ţările noastre poate garanta că două popoare mari — sovietic şi german — nu vor mai fi niciodată nevolte să-şi irosească forţele şi bogăţiile, slăbindu-se reciproc.

Ştim că există forţe care împiedică în fel şi chip dezvoltarea relaţiilor normale dintre Uniunea Sovietică şi Republica Federală Germană. Urmărind interesele lor egoiste înguste, aceste forţe instigă republica federală şi o împing pe calea duşmăniei împotriva Uniunii Sovietice, într-un nou conflict militar cu ea şi cu celelalte ţări socialiste. O dovadă suficient de grăitoare sînt cererile permanente adresate R. F. Germane de a grăbi crearea unor mari forţe armate, de a spori cheltuielile pentru înarmare şi pentru întreţinerea trupelor străine. În acelaşi scop a fost necesar să se statueze ca timp de multe decenii trupele străine să rămînă pe teritoriul republicii federale. Mai mult, în ultimul timp se fac pregătiri directe în vederea folosirii teritoriului Germaniei occidentale drept cap de pod pentru un război atomic. Se fac încercări de a camufla toate acestea prin referiri la o pretinsă agresivitate a Uniunii Sovietice. Aceasta nu este însă decît un paravan. Republica Federală Germană este împinsă spre agresiune, pe o cale nefastă pentru ea. Această cale nu are nimic comun cu adevăratele interese naţionale ale poporului german, care nu pot fi despărţite de interesele păcii şi securităţii în Europa. Nu este greu de înţeles că acei care vor să îndrepte Republica Federală Germană pe calea războiului, sînt cei mai puţin îngrijoraţi de soarta ei, de interesele poporului german.

Ei scontează în mod evident să abată de la sine contra-lovitura atomică şi să expună Republica Federală Germană acestei lovituri, sperînd că vor reuşi să scoată castanele din foc cu mîinile altuia şi, profitînd de condiţiile geografice să stea nepedepsiţi în colţuri îndepărtate ale globului pămîntesc. Ei uită însă că în actualul secol de dezvoltare a tehnicii nu mai există asemenea colţuri inaccesibile.

Sperăm însă că în Republica Federală Germană vor învinge forţele naţionale patriotice, care nu vor permite ca ţara lor să fie atrasă în aventuri militare.

Nimeni, şi cu atît mai puţin poporul german nu poate fi interesat să apuce din nou calea duşmăniei cu Uniunea Sovietică, calea pe care Germania nu poate decît să piardă totul şi să nu cîştige nimic. Nu în zadar în trecut oamenii de stat din Germania cei mai clarvăzători, atribuind o mare importanţă întăririi relaţiilor germano-ruse, au condamnat cu hotărîre încercările de a semăna discordie între Germania şi Rusia.

Guvernului Republicii Federale îi este cunoscut că baza politicii guvernului sovietic o constituie pacea şi colaborarea cu toate statele, indiferent de sistemele lor politice interne. **Sîntem ferm convinşi că toate problemele, litigiile şi divergenţele internaţionale pot fi rezolvate prin tratative între ţările interesate pe cale paşnică şi nu prin război. În relaţiile sale cu R.F. Germană, ca şi cu alte ţări, Uniunea Sovietică respectă ferm aceste principii.** Sîntem convinşi că măreţia Germaniei şi adevărata înflorire a geniului creator al poporului german nu pot fi realizate decît pe calea dezvoltării paşnice.

Nu vom exagera dacă vom spune că există posibilităţi imense pentru o dezvoltare largă a legăturilor economice multilaterale între Uniunea Sovietică şi Republica Federală Germană în avantajul reciproc al celor două părţi.

Republica Federală dispune de o industrie multilateral dezvoltată şi poate conta pe obţinerea de comenzi mari şi avantajoase din partea Uniunii Sovietice. La rîndul ei Uniunea Sovietică dispune de asemenea de largi posibilităţi de a vinde R.F. Germane mărfuri care interesează industria şi agricultura acesteia.

Ridicăm problema dezvoltării legăturilor comerciale cu Republica Federală şi pentru că Uniunea Sovietică consideră că dezvoltarea acestor legături constituie o bază sigură pentru îmbunătăţirea şi a relaţiilor politice dintre state.

Aş dori să subliniez că vorbind despre necesitatea şi avantajele stabilirii unor bune relaţii între ţările noastre, pornim în mod invariabil de la faptul că dezvoltarea unor asemenea relaţii nu poate şi nu trebuie să aducă nici un prejudiciu relaţiilor Uniunii Sovietice sau Republicii Federale cu alte state. Dimpotrivă, sîntem convinşi că relaţii bune, de prietenie dintre U.R.S.S. şi R.F. Germană nu ar putea decît să contribuie la lărgirea continuă a legăturilor internaţionale dintre cele două ţări în interesul general al întăririi păcii.

Întărirea încrederii şi stabilirea unei colaborări prieteneşti între ţările noastre, ar contribui fără îndoială şi la rezolvarea principalei probleme naţionale a poporului german — unificarea Germaniei. Oamenii sovietici îşi dau bine seama că germanii din răsăritul şi din apusul Germaniei sînt profund preocupaţi de problema restabilirii unităţii naţionale a ţării lor. **Simpatizăm în mod sincer cu aceste aspiraţii juste şi sîntem gata, ca şi pînă acum, să acordăm poporului german tot ajutorul în îndeplinirea principalei sale sarcini naţionale.** Problema unificării Germaniei nu va progresa însă atît timp cît vor continua încercările de a se ignora faptul că există două state germane.

Viaţa confirmă tot mai evident că rezolvarea problemei germane poate fi găsită numai pe calea apropierii dintre R.D. Germană şi R.F. Germană. Este tot atît de evident şi faptul că la unificarea Germaniei nu va contribui orientarea spre remilitarizarea Germaniei occidentale, spre îngrădirea drepturilor democratice ale populaţiei ei şi continuarea politicii ostile faţă de statele iubitoare de pace vecine cu Germania.

Pentru a apropia ziua unificării Germaniei, vor trebui depuse multe greutăţi. Este necesar ca toate statele interesate să-şi unească eforturile în acest scop. Cu cît aceasta se va face mai repede cu atît va fi mai bine. În ce priveşte guvernul sovietic, el **este gata să acorde guvernelor celor două state germane ajutor în rezolvarea problemei unificării Germaniei.**

Îngăduiţi-mi să-mi exprim convingerea că îmbunătăţirea relaţiilor dintre ţările noastre va fi foarte utilă şi în această privinţă.

Aş dori de asemenea să vă atrag atenţia asupra propunerilor din 17 noiembrie 1956 ale guvernului sovietic în problema dezarmării şi a micşorării încordării internaţionale, propuneri care au fost adresate guvernului Republicii Federale.

Aceste propuneri prevăd, după cum se ştie o serie de măsuri printre care măsuri privind Germania. Înfăptuirea acestor măsuri ar avea după părerea guvernului sovietic o importanţă hotărîtoare pentru însănătoşirea situaţiei în Europa.

Credem că a sosit acum timpul cînd în deplină conformitate cu hotărîrile adoptate de comun acord în timpul tratativelor de la Moscova din 1955, guvernele celor două ţări ale noastre trebuie să ia măsuri concrete în direcţia îmbunătăţirii simţitoare a relaţiilor dintre Uniunea Sovietică şi Republica Federală Germană, bazîndu-se în aceasta pe experienţa deja acumulată, ce-i drept extrem de modestă, dar totuşi utilă, a dezvoltării legăturilor reciproce în diferite domenii.

Ar putea fi în special examinate probleme atît de actuale ca sporirea considerabilă a schimburilor comerciale dintre cele două ţări şi încheierea unui tratat comercial; încheierea unei convenţii cu privire la colaborarea culturală şi tehnico-ştiinţifică, precum şi a unei convenţii consulare care să determine drepturile părţilor în ce priveşte apărarea intereselor cetăţenilor lor şi să uşureze rezolvarea problemelor în legătură cu repatrierea cetăţenilor.

Totodată aş dori să subliniez că noi, desigur, considerăm că nu este just să limităm relaţiile noastre exclusiv la problemele de colaborare economică, culturală şi tehnico-ştiinţifică. Acordăm o mare importanţă glasului poporului german în discutarea principalelor probleme internaţionale. Am şi discutat şi am ajuns la o înţelegere cu guvernul Republicii Democrate Germane asupra unor probleme de cea mai mare importanţă cum sînt dezarmarea, asigurarea securităţii în Europa şi asupra altor probleme în a căror rezolvare sînt interesate atît poporul sovietic, cît şi poporul german. Considerăm că apropierea punctelor de vedere ale Uniunii Sovietice şi Republicii Federale Germane asupra acestor probleme ar fi extrem de utilă.

Sperăm că considerentele expuse mai sus vor fi examinate de guvernul federal în spiritul colaborării prieteneşti şi constructive.

Este de la sine înţeles că atît eu cît şi colegii mei — membrii guvernului sovietic — vom fi bucuroşi, domnule cancelar, să studiem cu atenţie propunerile, pe care, la rîndul dv., veţi considera că este posibil să le expuneţi în scopul întăririi acestor relaţii în conformitate cu interesele vitale ale popoarelor celor două ţări.

Cu stimă,

N. BULGANIN

**Excelenţei sale**
**KONRAD ADENAUER,**
**Cancelarul federal**
**al Republicii Federale Germane**

*Sublinierile aparţin redacţiei.*

# O declaraţie a lui Adenauer

BONN 11 (Agerpres). — La 8 februarie a avut loc la Bonn o conferinţă de presă a cancelarului federal Adenauer. La începutul conferinţei Adenauer a dat citire unui comunicat oficial în care se anunţă că ambasadorul U.R.S.S. în Republica Federală Germană, A. A. Smirnov, i-a remis un mesaj din partea preşedintelui Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., N. A. Bulganin. În comunicat se arată în continuare că cancelarul a avut o întrevedere cu ambasadorul sovietic şi că după studierea mesajului schimbul de păreri cu ambasadorul va continua.

Cancelarul Adenauer a răspuns apoi la o serie de întrebări puse de corespondenţi.

Adenauer a afirmat că dezvoltarea armei atomice contemporane ar face, chipurile, puţin probabilă folosirea ei. El a încercat să prezinte într-o lumină tendenţioasă situaţia din ţările lagărului socialist. Răspunzînd la întrebarea dacă guvernul federal este interesat în prezent în tratative între cele patru puteri cu privire la Germania, Adenauer a răspuns că, după părerea lui, aceste tratative nu ar rezolva în momentul de faţă problema germană.

Adenauer s-a ocupat de asemenea de unele probleme legate de situaţia din Berlinul occidental „Cred, a spus el, că actualul statut al Berlinului nu trebuie perclitat". Între cele patru puteri există un acord cu privire la Berlin şi o clauză între cele trei puteri occidentale în ce priveşte situaţia specială a fostei capitale a imperiului. În legătură cu aceasta Adenauer a declarat: „Cred că fată de Uniunea Sovietică trebuie să evităm tot ceea ce ar putea fi privit de aceasta ca o provocare".

Potrivit celor spuse de cancelar şi problema Berlinului va putea fi scoasă din impas numai în cazul cînd se va face o cotitură în relaţiile dintre Răsărit şi Apus.

Adenauer a fost întrebat dacă guvernul federal doreşte colaborarea economică cu Statele Unite în Orientul Apropiat.

Cancelarul a răspuns negativ.

Adenauer a declarat că la baza oricărei „destinderi pe regiuni a încordării" trebuie să stea înlăturarea încordării provocată de existenţa armei atomice, a proiectilelor şi rachetelor teleghidate. În primul rînd, a spus el, trebuie făcute eforturi politice pentru obţinerea destinderii încordării tocmai în legătură cu existenţa armei atomice. Acesta este ţelul principal. Trebuie să tragem concluzia, că trebuie să rezolvăm în primul rînd problema armei atomice şi după aceea problema pactelor regionale. De aceea este necesar ca puterile care dispun de această armă „să caute să ajungă la un acord" între ele.

# Lucrările sesiunii Sovietului Suprem al U.R.S.S.

MOSCOVA (Agerpres). — TASS transmite: La 11 februarie la ora 10 dimineaţa s-a deschis la Kremlin, următoarea şedinţă a Sovietului Uniunii. Au continuat discuţiile în legătură cu cea de-a doua problemă de pe ordinea de zi a sesiunii — trecerea în competenţa republicilor unionale a legislaţiei referitoare la organizarea tribunalelor republicilor unionale şi a adoptării codurilor civil, penal şi de procedură.

Sovietul Uniunii a adoptat apoi în unanimitate această lege.

Sovietul Uniunii a aprobat apoi decretele emise de Prezidiul Sovietului Suprem după sesiunea anterioară. Majoritatea acestor decrete — cu privire la numiri, la sporirea minimului neimpozabil al salariilor muncitorilor şi funcţionarilor, la reducerea zilei de muncă pentru adolescenţi etc. — au fost publicate la timpul lor în presă.

Sovietul Uniunii a trecut apoi la discutarea următorului punct de pe ordinea de zi a sesiunii — trecerea în competenţa republicilor unionale a rezolvării problemelor privind organizarea administrativo-teritorială a regiunilor şi ţinuturilor.

Deputata **Zueva**, membră a comisiei de propuneri legislative a Sovietului Uniunii, care a prezentat raportul, a arătat că acest proiect de lege reprezintă o nouă verigă din lanţul unui şir întreg de măsuri importante cu privire la lărgirea drepturilor republicilor unionale, înfăptuite după Congresul al XX-lea al partidului.

Sovietul Uniunii a adoptat în unanimitate acest proiect de lege şi a hotărît să introducă modificarea corespunzătoare în Constituţia U.R.S.S.

# Bugetul U. R. S. S. pe 1957 — un buget al construcţiei paşnice

MOSCOVA 10 (Agerpres). — TASS transmite: La Moscova a fost dată publicităţii legea cu privire la bugetul de stat al U.R.S.S. pe exerciţiul financiar 1957. Sovietul Suprem al U.R.S.S. a aprobat următorul buget cu modificările adoptate la propunerile Comisiilor bugetare ale Sovietului Uniunii şi Sovietului Naţionalităţilor şi ale deputaţilor Sovietului Suprem al U.R.S.S: la capitolul venituri 617.155.967.000 ruble şi la capitolul cheltuieli — 604.580.653.000 ruble cu un excedent al veniturilor asupra cheltuielilor în sumă de 12.575.314.000.

Veniturile provenite de la întreprinderile şi organizaţiile de stat şi cooperatiste au fost stabilite la suma totală de 524.460.221.000 ruble.

Cheltuielile pentru finanţarea economiei naţionale — dezvoltarea continuă a industriei grele, industriei de construcţii, industriei uşoare şi alimentare, agriculturii, transportului, economiei comunale şi a locuinţelor şi a celorlalte ramuri ale economiei naţionale — au fost stabilite la suma totală de 244.658.368.000 ruble şi în afară de aceasta, pe seama mijloacelor proprii ale întreprinderilor şi organizaţiilor economice la suma de 131.653.510.000 ruble, deci în total 376.211.878.000 ruble.

Pentru măsurile social-culturale — şcoli, şcoli medii tehnice, instituţii de învăţămînt superior, instituţii de cercetări ştiinţifice, biblioteci, cluburi, teatre, presă, radiodifuziune şi alte măsuri în domeniul învăţămîntului şi culturii, spitale, creşe, sanatorii, alte instituţii pentru ocrotirea sănătăţii şi cultura fizică, pensii şi îndemnizaţii — se vor cheltui 188.398.022.000 ruble.

Alocaţiile pentru Ministerul Apărării al U.R.S.S. au fost stabilite în bugetul pe exerciţiul financiar 1957 la suma de 96.721.542.000 ruble.

În lege au fost stabilite de asemenea alocaţiile pentru întreţinerea organelor conducerii de stat în suma de 11 940 880.000 ruble.

# *Mareşalul G. K. Jukov a sosit în capitala Birmaniei*

RANGOON 11 (Agerpres) — TASS transmite: Răspunzînd invitaţiei Uniunii Birmane, la 10 februarie a sosit la Rangoon, G. K. Jukov, mareşal al Uniunii Sovietice. Pe aeroportul pavoazat cu drapele birmane şi sovietice, G. K. Jukov a fost întîmpinat de U. Ba Swe primul ministru şi ministru al Apărării, Takin în vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri, Takin Ta Kin, ministrul Afacerilor Interne, U. Kin Niuan, ministrul Muncii, Takin Cit Maung, ministrul Justiţiei, T. Klift, comandantul suprem al forţelor armate ale Uniunii Birmane.

# Ambasadorul sovietic în Japonia a sosit la Tokio

TOKIO 11 (Agerpres) — TASS transmite: La 10 februarie a sosit la Tokio I. F. Tevosian, primul ambasador extraordinar şi plenipotenţiar al U.R.S.S. în Japonia după restabilirea relaţiilor diplomatice sovieto-japoneze. Pe aeroport ambasadorul U.R.S.S. a fost întîmpinat de Hoghen, şeful secţiei pentru Europa a Ministerului Afacerilor Externe al Japoniei, Kadovaki, ambasadorul Japoniei în U.R.S.S.

Printre cei care l-au întîmpinat pe noul ambasador au fost numeroşi reprezentanţi ai cercurilor comerciale şi culturale din Japonia.

## J. Cyrankiewicz va vizita India

*VARŞOVIA 10 Agerpres). — P.A.P. transmite: La sfîrşitul lunii martie 1957 J. Cyrankiewicz, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.P. Polone, va vizita India la invitaţia guvernului indian.*

## Huliganii şi-au primit pedeapsa

VARŞOVIA 10 (Agerpres). — P.A.P. transmite: Tribunalul judeţean din Szczecin a pronunţat la 9 februarie sentinţa în procesul a cinci participanţi la acţiunile huliganice din decembrie 1956. Acuzaţii şi-au recunoscut vina.

Tadeusz Szczurowski a fost condamnat la patru ani închisoare, Antoni Ciesielski — la trei ani, Boleslaw Lubasinski a fost condamnat cu suspendarea executării pedepsei la un an închisoare. Minorii Leszek Majzel şi Walenty Stankiewicz au fost lăsaţi sub supravegherea părinţilor.

# Problema algeriană în discuţia O.N.U.

NEW YORK 10 (Agerpres). — În şedinţa din 9 februarie a Comitetului Politic, în cadrul discuţiilor asupra problemei algeriene, au luat cuvîntul reprezentanţii Siriei, Greciei, Japoniei, Iranului şi Uniunii Sovietice.

Răspunzînd reprezentantului francez, care a arătat că în cele două războaie mondiale soldaţii algerieni au rămas credincioşi Franţei, delegatul Siriei, Tarazi, a subliniat că ei „au sperat că vor fi răsplătiţi pentru lupta lor". În realitate însă — a spus el — s-a dovedit că soldaţii algerieni au fost consideraţi doar numai „carne de tun pentru Franţa".

La sfîrşitul şedinţei a luat cuvîntul reprezentantul U.R.S.S., **A. A. Sobolev**, care a arătat că delegaţia sovietică este gata să sprijine propunerile îndreptate spre soluţionarea echitabilă a problemei algeriene, în conformitate cu principiile Cartei O.N.U.

★

NEW YORK 11 (Agerpres). — În şedinţa din dimineaţa de 11 februarie a Comitetului Politic al O.N.U. au continuat discuţiile în legătură cu problema algeriană. Au luat cuvîntul reprezentanţii Rominiei, Pakistanului, R.S.S. Ucrainene.

# Congresul Partidului Socialist Italian

VENEŢIA 11 (Agerpres). — În şedinţa din dimineaţa zilei de 10 februarie a celui de al 32-lea Congres al Partidului Socialist Italian s-au încheiat discuţiile pe marginea documentelor întocmite de conducerea partidului înainte de congres şi pe marginea raportului lui Nenni.

Luînd cuvîntul în şedinţa din seara zilei de 9 februarie Pertini, secretar adjunct al partidului, s-a pronunţat pentru unificarea partidelor socialist şi social-democrat. Însă, a spus el, partidul socialist nu a renunţat la poziţiile sale de clasă ca partid al clasei muncitoare italiene. Considerînd că politica sa trebuie să fie schimbată în conformitate cu schimbarea poziţiilor în situaţia internă şi internaţională, partidul nu consideră că a dus o politică greşită în ultimii zece ani, dimpotrivă, această politică a salvat democraţia în Italia.

A fost justă politica de alianţă a partidului socialist cu partidul comunist.

Pertini a criticat pe unii conducători ai partidului social democrat pentru poziţia pe care au adoptat-o în problema unificării celor două partide.

Pertini a subliniat printre altele că sînt inacceptabile cererile lui Saragat ca partidul socialist să adopte poziţii „atlantice" şi „europeiste" în domeniul politicii externe şi poziţii anticomuniste în interiorul ţării.

Malagugghi, membru al Comitetului Central, a declarat că nu aprobă teza lui Nenni în problema unificării cu partidul social-democrat. Această problemă, a declarat el, nu poate fi rezolvată printr-un acord asupra programului noului partid unificat, deoarece programele pot fi vorbe goale. El a criticat pe acei vorbitori care s-au pronunţat la congres pentru o ruptură între socialişti şi comunişti.

# Grevă generală în Cipru

## Populaţia insulei cere dreptul la autodeterminare

LONDRA 10 (Agerpres). — LA 8 FEBRUARIE ÎN ORAŞELE PRINCIPALE ALE CIPRULUI A ÎNCEPUT GREVA DECLARATA ÎN SPRIJINUL REVENDICARILOR CU PRIVIRE LA ACORDAREA POPULAŢIEI ACESTEI INSULE A DREPTULUI LA AUTODETERMINARE. Potrivit relatărilor presei engleze, *în oraşele Pafos (Ciprul de nord-vest) şi Limasol (un important port al insulei) greva a luat un caracter general.*

NICOSIA 11 (Agerpres). — Luni situaţia a continuat să se menţină încordată pe întreg teritoriul insulei Cipru unde, în ciuda intensificării măsurilor represive ale autorităţilor britanice, populaţia greacă îşi continuă lupta pentru cîştigarea dreptului la autodeterminare.

**ÎN ÎNTREAGA INSULA A CONTINUAT LUNI GREVA GENERALA ORGANIZATA ÎN SPRIJINUL LUPTEI PENTRU AUTODETERMINARE. În cartierele greceşti ale oraşelor — relatează agenţia France Presse — străzile sînt pustii. Circulaţia a încetat complect, şcolile şi-au suspendat cursurile, magazinele sînt închise, muncitorii ciprioţi care lucrează pe diferite şantiere militare au refuzat să se prezinte la lucru, activitatea a încetat complect în porturi.**

# Din 24 de ore

**VARŞOVIA.** — În seara zilei de 9 februarie pe scena Teatrului de Stat „Ştefan Jaracz" din Lodz a avut loc premiera piesei „O scrisoare pierdută" de I. L. Caragiale. Interpretarea actorilor polonezi şi regia maestrului Sică Alexandrescu au asigurat spectacolului un deosebit succes.

**SOFIA.** — La 11 februarie s-a deschis la Sofia cel de al IV-lea congres al Frontului Patriei din Bulgaria. La congres participă reprezentanţi ai fronturilor populare şi democratice din Albania, R.D. Germană, Polonia, Romînia, Ungaria, Cehoslovacia şi Iugoslavia.

**MADRID.** — La 9 februarie a sosit la Madrid sultanul Mohamed al Marocului. Sultanul Marocului va avea la Madrid convorbiri atît cu Franco cît şi cu regele Saud al Arabiei Saudite, care va face în Spania o vizită de cîteva zile.

## O calică manifestare a prieteniei ungaro-sovietice

BUDAPESTA 11 (Agerpres).— La combinatul metalurgic din Csepel a avut loc la 9 februarie o adunare consacrată prieteniei ungaro-sovietice. La festivitate, organizată de comuniştii de la combinatul din Csepel, au participat membri ai partidului muncitoresc socialist ungar din raionul nr. 21 al capitalei, muncitori ai combinatului cu familiile lor, soldaţi şi ofiţeri ai armatei sovietice.

Participanţii la festivitate au cinstit printr-un minut de reculegere memoria muncitorilor din Csepel şi a ostaşilor armatei sovietice care au căzut eroic în lupta împotriva contrarevoluţiei.

În numele muncitorilor din Csepel oţelarul Iosif Hirsch a adresat soldaţilor şi ofiţerilor sovietici care au participat la festivitate o cuvîntare emoţionantă. Respectăm profund pe tovarăşii sovietici, a spus el, şi îi primim aici cu toată căldura mulţumindu-le pentru ajutorul dat.

# Noutăţi despre tineretul lumii

## Pregătiri pentru Festival în Egipt

*În Egipt se desfăşoară intense pregătiri pentru cel de al VI-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor.*

*Adel Tager, secretar general al Consiliului superior pentru problemele tineretului, a făcut comunicări presei asupra pregătirilor pentru festival. Egiptul va trimite la Festivalul de la Moscova o delegaţie de 600 de oameni. Din delegaţie vor face parte studenţi, colective teatrale, de dansuri, coruri, tineri scriitori şi ziarişti, un mare grup de sportivi. La competiţiile festive din cadrul festivalului vor participa 150 de sportivi egipteni de la Institutul de cultură fizică din Cairo.*

## Studenţii atenieni sînt solidari cu lupta poporului cipriot

*După cum anunţă agenţiile de presă occidentale, în după-amiaza de luni la Atena a avut loc o demonstraţie studenţească organizată în semn de solidaritate cu lupta pentru autodeterminare a populaţiei Ciprului. Agenţia Associated Press relatează că studenţii din Atena au difuzat în capitala Greciei manifeste chemînd populaţia să organizeze un miting de protest împotriva politicii prin care autorităţile britanice din Cipru încearcă să înăbuşe lupta pentru libertate a poporului cipriot.*

*STUDENŢII DIN AFRICA DE SUD protestează împotriva măsurilor rasiste luate de autorităţi în Universităţi. Iată un grup de studenţi sud-africani care patrulează în faţa parlamentului, purtînd lozinci antirasiste.*

REDACŢIA şi ADMINISTRAŢIA: Bucureşti Piaţa „Scînteii", Tel. 7.60.10. Secţia scrisori, Tel. 7.66.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin". STAS — 3452 — 62